



MOLEN BEEK INFO

Le bulletin d'information des habitants de Molenbeek-Saint-Jean • Trimestriel • juillet - août 2022

Het informatieblad voor de inwoners van Sint-Jans-Molenbeek • Driemaandelijks • juli - augustus 2022

Dossier développement durable

Duurzame ontwikkeling





Bourgmestre - Burgemeester

Catherine MOUREAUX

cmoureaux@molenbeek.irisnet.be | 02/412 37 00 | (PS)

Enseignement francophone - Développement Territorial - Prévention - Personnel - Cultes et Laïcité - Aide aux victimes | Franstalig Onderwijs - Territoriale Ontwikkeling - Preventie - Personeel - Erediensten en Vrijzinnigheid - Slachtofferhulp



02/600 49 47
fschepmans
@molenbeek.irisnet.be
(MR)

Première Échevine | **Eerste Schepen**

Françoise SCHEPMANS

Culture francophone - État civil - Tourisme - Relations internationales | Franstalige Cultuur - Burgerlijke Stand - Toerisme - Internationale Betrekkingen



02/ 412 36 40
aachaoui
@molenbeek.irisnet.be
(PS)

Échevin | **Schepen**

Abdellah ACHAOU

Mobilité - Espaces Verts et Plantations - Énergie - Environnement, Développement Durable - Simplification administrative | Mobiliteit - Groene Ruimten en Beplantingen - Energie - Leefmilieu - Duurzame ontwikkeling - Administratieve vereenvoudiging



02/ 412 37 60
agjanaj
@molenbeek.irisnet.be
(PS)

Échevin | **Schepen**

Amet GJANAJ

Économie et Emploi - Classes moyennes Commerce - Urbanisme - Contentieux | Economie en Werk - Middenstand en Handelszaken - Stedenbouw - Geschillen



02/412 38 90
jvandamme
@molenbeek.irisnet.be
(SPA)

Schepen | **Échevin**

Jef VAN DAMME

Openbare Werken - Gemeentelijke Eigendommen - Nederlandstalige Kinderopvang - Nederlandstalig Onderwijs | Travaux publics - Propriétés communales - Enseignement et Crèches néerlandophones



02/ 412 37 20
omahy
@molenbeek.irisnet.be
(MR)

Échevin | **Schepen**

Olivier MAHY

Logement - Démographie - Crèches francophones | Huisvesting - Demografie - Franstalige Kinderopvang



02/ 412 36 80
houberr
@molenbeek.irisnet.be
(PS)

Échevine | **Schepen**

Houria OUBERRI

Action sociale et Santé - Seniors - Tutelle sur le CPAS - Égalité des chances et Droits des femmes - CCCA | Sociale Actie en Gezondheid - Senioren - Toezicht op het OCMW - Gelijke Kansen en Vrouwenrechten - GARS



02/ 412 37 30
jazaoum@
molenbeek.irisnet.be
(PS)

Échevin | **Schepen**

Jamel AZAOUN

Sports - Participation citoyenne | Sport - Burgerparticipatie



02/ 600 49 53
gvanleecwyck@
molenbeek.irisnet.be
(MR)

Échevin | **Schepen**

Georges VAN LEECKWYCK

Budget et Finances - Économat - Informatique | Begroting en Financiën - Economaat - Informatica



02/412 37 81
mgarcia-fernandez@
molenbeek.irisnet.be
(VLD)

Schepen | **Échevin**

Gloria GARCIA FERNANDEZ

Sociale cohesie en Voorzitterschap van MOVE - Jeugd - Nederlandstalige aangelegenheden - Netheid | Cohésion Sociale et présidence de MOVE - Jeunesse - Affaires néerlandophones - Propreté



Présidente du CPAS | **Voorzitster van het OCMW**

Dina BASTIN

02/412.47.70
gerardine.bastin@cpas1080.brussels

Beste Molenbekenars,

Het is zomer. Een en al plezier. "Onder de Molenbeekse zon", ons schitterend en groots zomercultuurprogramma brengt cultuur opnieuw dichterbij huis, in alle wijken.

Je weet ongetwijfeld dat Molenbeek zich stilaan als een belangrijke culturele stad ontpopt. Je kan ook van cultuur genieten bij Recyclart, het Huis van Cultuur en Sociale samenhang en het Theaterfestival Bruxellons!

Een moeilijke begroting

Helaas is het ook crisis. De gemeentefinanciën hebben het daardoor zwaar te verduren. Op bladzijde 24 onthullen wij de grote lijnen van de begrotingswerkzaamheden.

Duurzaamheid staat centraal in onze acties en onze visie op de toekomst van het grondgebied.

In dit zomernummer besteden we daarom ook aandacht aan initiatieven voor duurzame ontwikkeling.

Ze maken deel uit van een groener Molenbeek, met schonere lucht en beter voedsel!

Raadpleeg op de gemeentelijke website gerust het document "Toekomstvisie". Je vindt er uitleg bij het project voor een echte duurzame gemeente in alle aspecten van het leven.

Fijne vakantie allemaal!

Catherine Moureaux,
Uw Burgemeester.

Chères Molenbeekoises, Chers Molenbeekois,

L'été est là. C'est une grande joie et "Sous le soleil de Molenbeek", notre grand programme culturel d'été, rayonnera à nouveau dans tous les quartiers, pour amener la culture au plus près de chez vous.

Vous le savez, tout doucement, Molenbeek s'installe comme une ville culturelle majeure. Vous pourrez aussi vous repaître de culture chez Recyclart, à la Maison des Cultures et de la Cohésion sociale et au Festival de Théâtre Bruxellons!

Un budget difficile

Malheureusement les crises sont là, et les finances communales elles aussi souffrent. En page 24, nous vous dévoilons les grandes lignes des travaux budgétaires.

La durabilité est au coeur de nos actes et de la vision d'avenir du territoire.

Ce numéro d'été vous permet également de faire le focus sur les initiatives en matière de développement durable.

Elles font partie d'un Molenbeek plus vert, à l'air plus pur, et qui mange mieux!

N'hésitez pas à ce propos à découvrir le document "Vision d'avenir" sur le site communal, qui décline dans tous les aspects de la vie le projet d'une commune véritablement durable.

Bonnes vacances à tous!

Catherine Moureaux,
Votre Bourgmestre.



Dossier > p. 5 - 15

Dossier environnement
Dossier leefmilieu



Actu | Nieuws > p.18 - 19

Contrat de Rénovation Urbaine CRU6

**Tout ce qui va changer autour
de Simonis**

Stadsvernieuwingscontract SVC 6

Rondom Simonis



Actu | Nieuws > p.24 - 25

Un budget solidaire et responsable

Een solidaire en verantwoorde begroting

Actu | Nieuws > p. 26 - 27

**Les Etoiles brillent à
Molenbeek**

**De Sterren schitteren in
Molenbeek**



Molenbeek attentive aux enjeux écologiques

L'échevin de la mobilité, des espaces verts et plantations, de l'énergie, de l'environnement et du développement durable, Abdellah **ACHAOU**, oeuvre à améliorer la qualité de vie des habitants avec des projets participatifs pour sensibiliser la population et faire évoluer la vie locale vers le développement durable.

Comment concilier les aspects économiques, sociaux et environnementaux dans une commune très peuplée, dont les défis sont tous urgents à relever?

Le programme repose essentiellement sur quatre services, qui travaillent avec les autres services communaux, des citoyens concernés et engagés, et les services régionaux comme Bruxelles Environnement.

Le Service des Plantations et des Espaces Verts

Celui-ci gère et entretient les parcs et espaces publics communaux: on parle de 40 parcs et espaces verts, et de 23 écoles et crèches communales.

L'équipe prend soin de 8500 arbres et plantations.

Ce service participe bien sûr activement aux projets de rénovation urbaine lorsqu'il s'agit de parcs et d'espaces verts.

Le Service Biodiversité et Eco-Conseil

Ici on informe et on sensibilise les Molenbeekois.es à l'environnement; on répond aussi aux plaintes et aux demandes (déchets chimiques, recyclages de certains emballages, espaces verts, compostage, chats errants, déjections canines...); et des projets environnementaux et d'éco-consommation sont gérés avec les services communaux et régionaux concernés. La Maison de la Nature, une ferme pédagogique pour les

écoliers de Molenbeek (plus de 6000 enfants ont bénéficié des animations de sensibilisation) en est une bonne illustration.

La gestion du site semi-naturel du Scheutbos avec Bruxelles - Environnement et les "Amis du Scheutbos" permet de bons résultats aussi.

La Cellule Projets de Développement durable

L'équipe travaille dur pour trouver les moyens (européens, régionaux ou des partenariats) de développer des projets d'agriculture urbaine, de réemploi et de valorisation des déchets, des solutions de compostage, d'alimentation durable et de végétalisation de la commune.

Dans les pages suivantes, découvrez les projets Foodwave, Valorvert, Potager 1080, de gestion écologique du cimetière, chercheur d'air, Curieuzenair, et Molenbeautiful! La cellule veille aussi à augmenter la responsabilisation environnementale de la commune en accompagnant et en conseillant les autres services.

Le Service Energie

Le Plan local pour la gestion énergétique (Plage) est obligatoire pour améliorer la performance énergétique des bâtiments sans gros investissements et réduire les consommations de 15 à 20%, une plus-value économique et écologique.

Le service réalise aussi les certificats PEB des bâtiments publics et soutien les services techniques communaux pour tout ce qui concerne les questions d'économie d'énergie et la gestion des eaux de pluie.



Molenbeek alert voor ecologische uitdagingen



Adbellah ACHAOUI is Schepen van mobiliteit, groene ruimten en aanplantingen, energie, milieu en duurzame ontwikkeling. Hij zet zich in voor de verbetering van de levenskwaliteit van de inwoners door middel van participatieprojecten. Dit moet de bevolking sensibiliseren voor en het lokale leven in de richting sturen van meer duurzame ontwikkeling.

Hoe kunnen economische, sociale en milieuaspecten met elkaar worden verzoend in een dichtbevolkte gemeente met al zijn dringende uitdagingen?

Het programma is hoofdzakelijk gebaseerd op vier diensten, die samenwerken met andere gemeentelijke diensten, betrokken en toegewijde burgers, en gewestelijke diensten zoals Leefmilieu Brussel.

De afdeling Bepanting en Groene Ruimten

Deze dienst beheert en onderhoudt de gemeentelijke parken en openbare ruimten: het gaat om 40 parken en groene ruimten, en 23 gemeentescholen en kinderdagverblijven.

Het team onderhoudt 8500 bomen en aanplantingen. Deze dienst is uiteraard actief betrokken bij stadsvernieuwingprojecten op het gebied van parken en groene ruimten.

De afdeling Biodiversiteit en Eco-Counselling

Deze dienst informeert en onderwijst de Molenbeekse bevolking over het milieu; ze beantwoordt ook klachten en verzoeken (chemisch afval, recycling van bepaalde soorten

verpakkingen, groenzones, compostering, zwurfkatten, hondenoep, enz.); en milieuen ecoconsumptieprojecten worden beheerd in samenwerking met de betrokken gemeentelijke en gewestelijke diensten. Het Huis van de Natuur, een educatieve boerderij voor schoolkinderen in Molenbeek (meer dan 6.000 kinderen hebben geprofiteerd van sensibiliseringsactiviteiten) is hiervan een goede illustratie. Ook het beheer van het half-natuurlijke gebied Scheutbos met Leefmilieu Brussel en de "Vrienden van het Scheutbos" levert goede resultaten op.

De Cel Duurzame Ontwikkelingsprojecten

Het team werkt hard aan het vinden van middelen (Europese, gewestelijke of partnerschappen) om stadslandbouwprojecten, hergebruik en valorisatie van afval, composteringoplossingen, duurzame voeding en vergroening van de gemeente te ontwikkelen.

Ontdek op de volgende pagina's de projecten Foodwave, Valorvert, Moestuinen 1080, ecologisch beheer van de begraafplaats, 'chercheur d'air', Curieuzenair, en Molenbeautiful!

De cel werkt ook aan het versterken van de milieuverantwoordelijkheid van de gemeente door andere diensten te ondersteunen en te adviseren.

De Dienst Energie

Het Lokale energiebeheersplan (PLAGE) is verplicht om de energieprestaties van gebouwen zonder grote investeringen te verbeteren en het verbruik met 15 tot 20% te verminderen. Dit levert een economische en ecologische meerwaarde op.

De dienst voert ook de EPB-attesten uit voor openbare gebouwen en ondersteunt de gemeentelijke technische diensten in alles wat te maken heeft met energiebesparing en regenwaterbeheer.



En 2050, et si Molenbeek devenait une ville d'eau, de parcs et de jardins ?

En 2020, la Commune a lancé l'élaboration d'une vision d'avenir pour son développement territorial.

Le volet thématique "Molenbeek Verte" pointe les forces et les faiblesses en matière d'écologie et les pistes pour se projeter de façon innovante et durable sur les trente prochaines années.

Le changement climatique nous montre déjà des problèmes comme les îlots de chaleur et le manque de résilience face aux événements extrêmes, en plus d'une faible qualité de l'air. Pour demain, il faut connecter les nouveaux espaces à créer, et leur donner des rôles écologiques et sociaux, qui leur permettent de contribuer à une nouvelle qualité de la vie humaine et non humaine.

La continuité écologique et la végétation sont liées au cours d'eau, d'ailleurs ceux-ci ont toujours eu un rôle structurant. Molenbeek verte sera une commune parsemée d'espaces perméables, avec la déminéralisation des surfaces - là où c'est possible - et des îlots de fraîcheur diffus, qui construiront un système de réseaux verts et bleus.

Voici quelques exemples de pistes évoquées:

Le développement d'un réseau structurant qui connecte le canal aux espaces cultivés. Tenir compte du potentiel d'une nouvelle relation entre l'espace bâti et non-bâti : l'ouverture des lieux minéralisés et des intérieurs d'îlots, des placettes et des pocket squares...

Vous pouvez consulter les rapports en ligne sur le site internet de la commune. Ils ont été réalisés avec les bureaux d'étude Studio Paola Viganò et Walloth Urban Advisors.

Wat als Molenbeek in 2050 een stad van water, parken en tuinen is?

In 2020 is de gemeente gestart met de uitwerking van een toekomstvisie voor haar territoriale ontwikkeling.

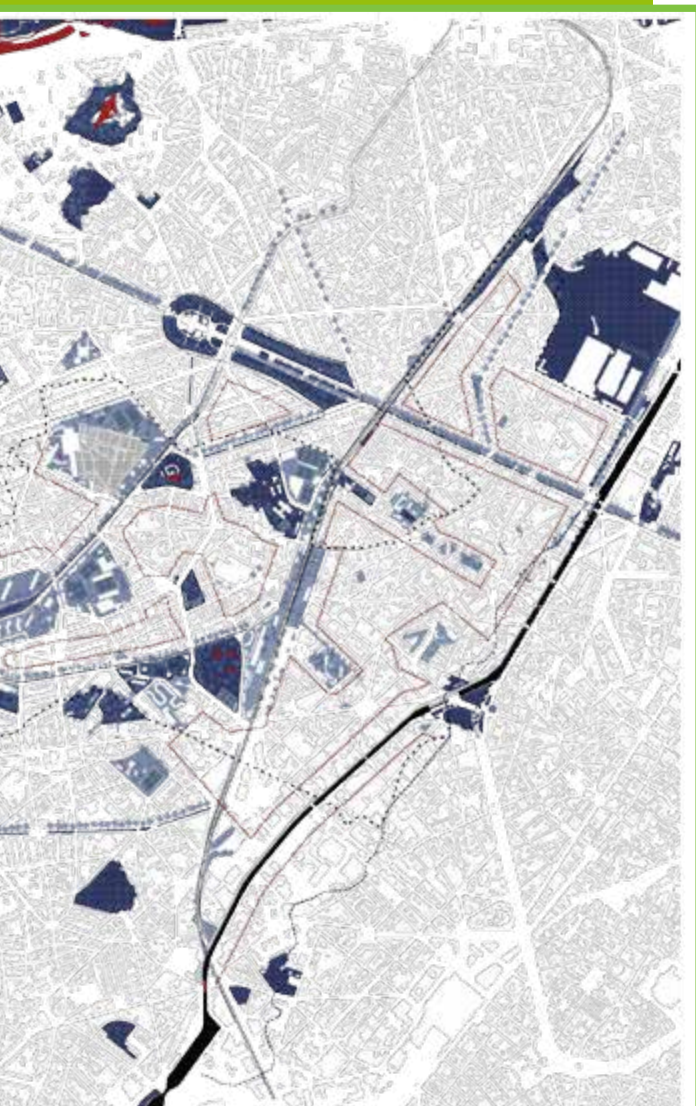
In het thematische gedeelte "Groen Molenbeek" wordt gewezen op de sterke en zwakke punten op ecologisch vlak en op de manieren waarop wij ons de komende dertig jaar op een vernieuwende en duurzame manier kunnen profileren.

Door de klimaatverandering zien we nu al problemen zoals hitte-eilanden en een gebrek aan veerkracht bij extreme gebeurtenissen, naast een slechte luchtkwaliteit. Voor morgen moeten we de nieuw te creëren ruimten met elkaar verbinden en ze ecologische en sociale functies geven. Zo kunnen ze kunnen bijdragen tot een nieuwe kwaliteit van het menselijk en niet-menselijk leven.

Ecologische continuïteit en vegetatie zijn verbonden met waterlopen, en deze hebben altijd een structurerende rol gehad. Groen Molenbeek zal een gemeente zijn die bezaaid is met doorlaatbare ruimten, met - waar mogelijk - demineralisatie van oppervlakken en verspreide verkoelingseilanden, die een systeem van groene en blauwe netwerken zullen opbouwen. Hieronder volgen enkele voorbeelden van de genoemde benaderingen: De ontwikkeling van een structurerend netwerk dat het kanaal verbindt met de bebouwde zones. Rekening houdend met het potentieel van een nieuwe relatie tussen bebouwde en onbebouwde ruimte: de ontsluiting van gemineraliseerde gebieden en de binnenblokken, pleinen en broekzakkpleintjes...

Je kan de rapporten online raadplegen op de website van de gemeente. Zij zijn tot stand gekomen in samenwerking met de studiebureaus Studio Paola Viganò en Walloth Urban Advisors.

Une vision pour une ville plurielle
Een visie voor een meervoudige stad



Pour toutes questions, veuillez contacter / Voor vragen kunt u contact opnemen met
M. Carlo Obinu
cobinu@molenbeek.irisnet.be
www.molenbeek.be

Een heel ecosysteem om te ontwikkelen

In Molenbeek worden verschillende belangrijke projecten uitgevoerd om de stad groener te maken, in overleg met de inwoners.

Moestuinen 1080

Sinds twee jaar steunt de gemeente verenigingen die een collectieve moestuin aanleggen. Een aanmoediging (max. 1000€) ter ondersteuning van initiatieven die hun aanvraag indienen bij de cel duurzame ontwikkelingsprojecten.

Molenbeautiful sluit zich aan bij Molenbloem

Het project Molenbeautiful helpt u om uw gevels groener te maken en het straatbeeld te verfriaaien.

De voordelen gaan veel verder, want de planten kunnen uw huis in de zomer koeler houden... De gemeente helpt je om een klimplant of zonnebloemen voor je huis of op je stoep te planten.

Meewerken aan de vergroening van je gemeente is heel eenvoudig. Vul het formulier in dat beschikbaar is op www.molenbeek.be

Je vindt er ook al onze adviezen en tips voor stadstuiniers.

De begraafplaats wordt groen

Met de expertise van Apis Bruoc Sella en de steun van Leefmilieu Brussel voert de

gemeente een project uit om de begraafplaats aantrekkelijker te maken voor bezoekers en de biodiversiteit.

Een begraafplaats onderhouden zonder pesticiden betekent een goede ouderwetse schopfel gebruiken... dat kost uiteraard veel meer tijd, of het op bepaalde plaatsen aan de natuur overlaten. Dit is het project van het beheers- en ecologisch ontwikkelingsplan voor de gemeentelijke begraafplaats, dat tot doel heeft leven terug te brengen op onze begraafplaats: lang leve de egels, insecten en andere kleine vogels.

We mogen evenmin de 474 graven van de oud-strijders en de ereweide vergeten. Ze worden heringericht als bloemenweide.

Groen 'afval' optimaal benutten

De Beplantingsdienst onderhoudt de parken en zaagt hout... dat hier in Molenbeek voor nieuwe doeleinden kan worden gebruikt! Valorvert is een aanpassing van praktijken voor ecologisch beheer. Het gaat erom zo veel als nodig en zo weinig mogelijk in te grijpen (bloemenweiden, later maaien, levende hagen, vluchtheuvels, mulchen, enz.) Het gaat er ook om groenafval dat niet door compostering kan worden vermeden, te recyclen om een kringloop tot stand te brengen en de gemeentegronden nieuw leven in te blazen. ValorVert, een korte, eenvoudige keten tegen verspilling!

PLAGE, het energiebeheer van gebouwen

De Energiecel heeft de opdracht gebouwen die veel energie verbruiken te identificeren, een energiegezondheidscontrole uit te voeren en vervolgens het aanpassingsprogramma te introduceren.

Er wordt ook veel werk gemaakt van het beheer van regenwater om dit zeldzame en kostbare goed te redden: recuperatie, toezicht op het verbruik en reparatie van lekken, vergaderingen ter plaatse, enz.

Het Huis van de Natuur geeft een initiatie aan kinderen

Vier schoolbezoeken per dag: een honderdtal kinderen van de kleuter- en lagere scholen van de gemeente leren via leeftijdsgebonden activiteiten over biodiversiteit, respect voor dieren, afvalsortering en de grondbeginselen van de natuur...

2 pony's, 4 geiten, 2 schapen, 2 eenden, 3 kippen, 3 konijnen en 2 fretten zijn de sterren van deze voormalige boerderij van 900m², gelegen aan de rand van de geklasseerde half-natuurlijke site van het Scheutbos.

SERVICE DES PLANTATIONS ET DES ESPACES VERTS DIENST BEPLANTING EN GROENE RUIMTEN

Boulevard Mettwie 15 Mettwielaan

02/ 412 12 83

plantations.1080@molenbeek.irisnet.be

Compostvat

U kunt uw afval composteren in een compostvat.

In Molenbeek wordt het individueel composteren aangemoedigd. U kunt een compostvat aanschaffen voor slechts 15 EUR. Dit wordt bovendien aan huis geleverd.

DIENST ECOADVIES

02 / 412 36 86

Gratis groen nummer van de Openbare Netheid in Molenbeek:

0800/ 99 343

Bekijk de video "Een ecologisch beheerplan... voor een levendigere begraafplaats" op ons YouTube-kanaal

Tout un écosystème à développer

Plusieurs projets importants sont déployés à Molenbeek pour la rendre plus verte, main dans la main avec les habitants.

Potagers 1080

Depuis deux ans, la commune soutient les associations qui développent un potager collectif. Un peu de beurre dans les épinards donc (1000€ max) pour soutenir les initiatives qui en font la demande à la cellule de projets de développement durable.

Molenbeautiful s'ajoute à Molenbloem

Le projet Molenbeautiful vous accompagne pour végétaliser vos façades et pour embellir les rues.

Le bénéfice va bien au delà puisque les plantes peuvent rafraîchir votre intérieur en été... Petit coup de pouce, la commune vous accompagne pour planter une grimpante ou des tournesols devant votre habitation ou sur votre trottoir.

Pour participer à la végétalisation de votre commune, c'est très simple, il vous suffit de remplir le formulaire disponible sur www.molenbeek.be

Vous y trouverez aussi tous nos conseils et astuces de jardinier des villes.

Le cimetière se met au vert

Avec l'expertise de l'asbl Apis Bruoc Sel-la et le soutien de Bruxelles Environnement, la Commune mène un projet pour



rendre le cimetière plus accueillant pour les visiteurs et la biodiversité.

Entretien d'un cimetière sans pesticide, ça veut dire qu'il faut y aller à la bonne vieille binette... évidemment ça demande beaucoup plus de temps ou laisser faire la nature à certains endroits. C'est le projet du plan de gestion et de développement écologique du cimetière communal qui vise à ramener de la vie dans notre cimetière: vive les hérissons, les insectes et autres petits oiseaux.

Sans oublier les 474 tombes des anciens combattants et la pelouse d'honneur qui seront réaménagées en prairie fleurie.

Valoriser les "déchets" verts

Le service des Plantations entretient les parcs et coupe du bois... qui peut être utilisé à de nouvelles fins ici, à Molenbeek! Valorvert c'est une adaptation des pratiques de gestion écologique. Il est question d'intervenir autant que nécessaire et aussi peu que possible (prairie fleurie, fauchage tardif, haies vives, zone refuge, mulching etc). Et de valoriser des déchets verts qu'on ne peut pas éviter en compostage pour créer une circularité et revitaliser les sols communaux. ValorVert, une filière courte, simple et anti-gaspi!

"PLAGE", la gestion énergétique des bâtiments

La mission confiée à la Cellule Energie? Repérer les immeubles gourmands, en faire le bilan de santé énergétique, et lancer le programme de remise en forme. Un gros travail de gestion des eaux de pluie est aussi entrepris pour économiser cette denrée rare et précieuse : récupération, suivi des consommations et réparation des fuites, réunion de chantiers,...

Regardez la vidéo "Un plan de gestion écologique... pour un cimetière plus vivant !" sur notre chaîne YouTube I Like Molenbeek



Compost

Vous pouvez composter vos déchets dans un fût à compost.

A Molenbeek, le compostage individuel est encouragé puisque vous pouvez vous procurer un fût composteur pour 15 EUR seulement. Et livré à domicile !

SERVICE ECOCONSEIL

Tél. : 02 / 412 36 86

N° vert gratuit de la Propreté publique à Molenbeek 0800/ 99 343

La Maison de la Nature initie les écoliers



Quatre visites scolaires par jour: comptez une centaine d'écoliers de maternelles et du primaire des écoles communales qui apprennent, via des animations par tranches d'âge, la biodiversité, le respect des animaux, le tri des déchets et les choses élémentaires de la nature...

2 poneys, 4 chèvres, 2 moutons, 2 canards, 3 poules, 3 lapins et 2 furets sont les stars de cette ancienne ferme de 900m², située en bordure du site semi-naturel classé du Scheutbos.

SERVICE ENERGIE DIENST

Rue du Comte de Flandre, 20 Graaf van Vlaanderenstraat

02 / 563 13 03

infoenergie@molenbeek.irisnet.be

LE CIMETIÈRE DE MOLENBEEK

DE BEGRAAFPLAATS VAN MOLENBEEK

Chaussée de Gand 537, 539 Gentstesteenweg

02 465 39 41

FoodWave, laat je tuinen groeien midden op de stoep



FoodWave is een Europees project dat jongeren bewust maakt van duurzaam voedsel en klimaatverandering.

In Molenbeek werkt de dienst duurzame ontwikkeling samen met zeven bekende plaatselijke verenigingen aan een programma van concrete acties.

Parckfarm, le Kiosque à graines, Gemeenschapscentrum Maritiem, Huis van Culturen en Sociale samenhang, Bien ou Bien, Les Uns et Les Autres en Atelier Groot Eiland bieden workshops, ontmoetingen, vertoningen of gratis opleidingen aan om te leren hoe men zich kan inzetten voor een betere toekomst, om deel uit te maken van een Europese gemeenschap en om de angst voor het ecologische te bestrijden.

Een unieke opleiding in stadslandbouw en duurzame voeding

Van september 2022 tot juni 2023 worden er twee tot vier keer per maand, afhankelijk van het seizoen, sessies geor-

ganiseerd door Parckfarm en le Kiosque à graine om te leren hoe je een kleine moestuin van A tot Z kunt beheren.

Het doel is een groep jongeren te motiveren om hun eigen groenten en kruiden te verbouwen en te verwerken. Alleen voor een elitair clubje? Echt niet...

Ben je geïnteresseerd in wat er op je bord ligt? Maak je je zorgen over de komende klimaatverandering? Zie je het verband niet met ons voedsel?

Ben je tussen de 15 en 35 jaar oud, kom dan de vruchten plukken van het werken op het land, in je handen en in je hoofd, terwijl je je kennis over stadslandbouw vergroot.

Contact en inschrijving:

volan@parckfarm.be / 0489 02 68 18

Een thematische rondleiding

In samenwerking met Atelier Groot Eiland is er een wandelapplicatie gemaakt. Laat je te voet of met de fiets leiden op ontdekkingsstocht naar duurzame voeding in Molenbeek.



Scan de QR-code en je vindt andere FoodWave-partners zoals het restaurant Les Uns et les Autres, het Huis van Culturen en Sociale samenhang, Parckfarm en Gemeenschapscentrum

Maritiem. Deze partners zijn betrokken bij een duurzamere manier van eten en bieden jongeren tussen 15 en 35 jaar verschillende activiteiten rond dit thema aan.

Om deel te nemen:

smarcelis@molenbeek.irisnet.be

Voor meer informatie over het Europese FoodWave-project, dat gesubsidieerd is door de Europese Commissie en medegefinancierd door Molenbeek:

www.foodwave.eu

#FoodWave #CatchTheWave

#DEARprojectc #Molenbeek

© Parckfarm



Parckfarm bij Thurn en Taxis

Parckfarm is een kleine stadsboerderij en een ecoproductieplatform dat op gemeentelijk en gewestelijk niveau openstaat om op een vernieuwende manier duurzaam en solidair voedsel in het stadscentrum te promoten. Er wordt hier aan permacultuur gedaan en vele andere activiteiten uitgevoerd, samen met workshops en een kantine. Groenten, aromatische en geneeskrachtige planten worden geteeld en verwerkt tot recepten.

Deze vereniging is altijd op zoek naar vrijwilligers en kan je in het echt of hier ontdekken:

PARCKFARM

<https://parckfarm.be> // 0489 026 818

Atelier Groot Eiland

Deze vzw, gevestigd aan de Henegouwenkaai, telt 60 medewerkers die al dertig jaar de armoede bestrijden door het organiseren van gratis opleidingen, aangepast werk en coaching in zeer uiteenlopende sectoren, van timmerwerk tot catering en stadslandbouw.

Een mooie verbinding tussen professionele, sociale, economische en ecologische logica's die ter plaatse in kassen geteelde biologische groenten aanbiedt, zonder verpakking, aan restaurants of buurtwinkels. Met "Klimpop" recycleert en valoriseert de timmerwerkplaats het hout tot de compost van de moestuin. Het landbouwproject "BelAkker" helpt bij de herinschakeling van mensen met beroepsmoeilijkheden.

CEL PROJECTEN DUURZAME ONTWIKKELING

Graaf van Vlaanderenstraat 20
02 / 412 37 69 - Enkel op afspraak
dd.do.1080@molenbeek.irisnet.be



ATELIERS GROOT EILAND

Quai du Hainaut 29

www.ateliergrooteiland.be

FoodWave, cultivons nos jardins au milieu du bitume



Parckfarm à Tour&Taxis

L'asbl Parckfarm est une petite ferme urbaine et une plate-forme d'éco-production ouverte au niveau communal et régional pour promouvoir de façon innovante l'alimentation durable et solidaire en plein centre ville.

On y pratique la permaculture, et plein d'autres activités qui se complètent avec des ateliers et une cantine.

On y cultive des légumes, des plantes aromatiques ou médicinales, qu'on transforme en recettes et en potions... Toujours à la recherche de bénévoles, cette asbl est à découvrir en vrai ou ici:

PARCKFARM

<https://parckfarm.be>

0489 026 818

© Foodwave



FoodWave est un projet européen qui sensibilise les jeunes aux enjeux liés à l'alimentation durable et aux changements climatiques.

À Molenbeek, le service de Développement durable construit un programme d'actions concrètes avec sept associations locales bien reconnues.

Parckfarm, le Kiosque à graines, le Centre Communautaire Maritime, la Maison des Cultures et de la Cohésion sociale, Bien ou Bien, Les Uns et Les Autres, et l'Atelier Groot Eiland proposent des ateliers, des rencontres, des projections, ou des formations gratuites pour apprendre comment s'engager pour améliorer l'avenir, faire partie d'une communauté européenne et lutter contre l'éco-anxiété.

Une formation unique en agriculture urbaine et en alimentation durable

De septembre 2022 à juin 2023, des sessions organisées par Parckfarm et le Kiosque à graines seront proposées deux à quatre fois par mois en fin de journée, en fonction de la saison, pour apprendre à gérer un petit potager de A à Z.

Le but est de motiver un groupe de jeunes à cultiver et transformer leurs propres légumes et plantes aromatiques. Réservé aux bobos? En fait non... Tu t'intéresses à ce qu'il y a dans ton assiette? Tu t'inquiètes des dérèglements climatiques à l'horizon? Tu ne vois pas bien le rapport avec notre alimentation?

Si tu as entre 15 et 35 ans, viens récolter les bienfaits du travail de la terre, dans tes mains et dans ta tête, tout en augmentant tes connaissances sur l'agriculture urbaine. Contact et inscriptions : yolan@parckfarm.be / 0489 02 68 18

Un parcours thématique

En partenariat avec Atelier Groot Eiland, une application de promenade a été créée. A pied ou à vélo, laissez-vous guider à la découverte de l'alimentation durable à Molenbeek.

Scannez le QR code et en route vers les partenaires FoodWave: le restaurant Les Uns et les Autres, la Maison des Cultures et de la Cohésion sociale, Parckfarm ou le Centre Communautaire Maritime.



Pour participer: smarcelis@molenbeek.irisnet.be

Pour en savoir plus sur le projet Européen FoodWave, subventionné par la Commission Européenne, et cofinancé par Molenbeek : www.foodwave.eu

#FoodWave #CatchTheWave #DEARprojetc #Molenbeek



© Groot Eiland

L'Atelier Groot Eiland

Située quai du Hainaut, cette asbl compte 60 employés qui luttent depuis trente ans contre la pauvreté en organisant des formations gratuites, du travail adapté et du coaching dans des secteurs très différents, de la menuiserie à la restauration en passant par l'agriculture urbaine.

Une belle articulation entre logiques professionnelle, sociale, économique et environnementale et qui propose des légumes bio cultivés en serre sur place, sans emballage, dans les restos ou les magasins locaux. Avec "Klimpop", l'atelier de menuiserie recycle et valorise le bois jusqu'au compost du potager. Le projet agricole "BelAkker" permet de réintégrer des personnes en difficulté professionnelle.

CELLULE PROJETS DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Rue du Comte de Flandre 20

02 / 412 37 69 - Sur rendez-vous uniquement

dd.do.1080@molenbeek.irisnet.be

170 nouveaux arbres plantés

170 nieuwe bomen geplant

De la verdure! Pour rafraîchir, pour respirer, pour se balader... chaque coin vert est précieux!

Lorsque l'entreprise de construction BPC a proposé de planter des arbres et des buissons dans le cadre d'une activité de teambuilding (renforcement des liens entre les membres d'une équipe), la commune a tout de suite indiqué un certain nombre de sites comme le cimetière, des coins de rue, des parcs communaux et des écoles.

Grâce à cette journée, organisée avec le service des Plantations et les "Buumplanters", spécialisés dans les arbres fruitiers, Molenbeek va littéralement récolter les fruits de cette coopération: 50 arbres fruitiers et une centaine de plantes!

Du vert dans le béton

Dans les quartiers très bitumés, on plante partout où c'est possible, par exemple au coin de la rue Vandermaelen et du Quai des Charbonnages. Dans les cours d'écoles, on travaille au maximum pour remplacer le macadam par du vert...

Les habitants les plus motivés prennent des initiatives soutenues par les services communaux, comme Molenbeautiful. Ce projet vous encourage à verdir votre façade avec des plantes grimpantes, des pots de fleurs, ou au pied des arbres existants.

Des actions à ne pas sous-estimer, car elles contribuent à apporter des îlots de fraîcheur et de drainage des eaux de pluie, à dépolluer les lieux envahis par la circulation et offrent une respiration mentale dans des quartiers serrés.

De nouveaux parcs

Le parc Menin Etangs Noirs a été agrandi et totalement renouvelé et un nouveau parc sur le site d'Ekla à la Gare de l'Ouest est accessible. D'autres grands projets avancent bien, dont la création d'un grand parc à la Gare de l'Ouest dans le cadre du contrat de rénovation urbaine.

Groen! Voor een fris gevoel, adem te halen en te wandelen... elk groen hoekje is kostbaar!

Toen het bouwbedrijf BPC voorstelde bomen en struiken te planten in het kader van een teambuildingactiviteit (versterking van de banden tussen de teamleden), wees de gemeente onmiddellijk een aantal plaatsen aan zoals de begraafplaats, straathoeken, gemeenteparken en scholen.

Dankzij deze groene teambuildingdag, georganiseerd met de dienst Beplantingen en de "Buumplanters", die gespecialiseerd zijn in fruitbomen, zal Molenbeek letterlijk de vruchten plukken van deze samenwerking: 50 fruitbomen en nog eens honderd planten.

In de sterk geasfalteerde wijken worden waar mogelijk planten aangebracht, bijvoorbeeld op de hoek van de Vandermaelenstraat en de Koolmijnenkaai. Op de schoolpleinen werken we hard om het asfalt te vervangen door groen...

De meest gemotiveerde burens en initiatieven die door de gemeentelijke diensten worden ondersteund, zoals Molenbeautiful. Dit project moedigt bewoners aan om hun gevels te vergroenen met klimplanten, bloempotten, of beplanting rond bestaande bomen.

Deze acties mogen niet worden onderschat, aangezien zij bijdragen tot het ontstaan van frissere binnenblokken en de afvoer van regenwater, het schoner maken van het verkeer en het bieden van geestelijke ademruimte in krappe buurten.

Nieuwe parken

Het Menen Zwarte Vijverspark is uitgebreid en volledig vernieuwd, en een nieuw park op de Ekla-site bij het Weststation is toegankelijk. Andere grote projecten vorderen goed, waaronder de aanleg van een groot park bij het Weststation als onderdeel van het stadsvernieuingscontract.

Opération Ré-Création

Bonne nouvelle pour les élèves Molenbeekois! L'Athénée Royal du Sippelberg, l'Ecole communale n°14 La Flûte enchantée et le Campus Saint-Jean font partie des vingt écoles sélectionnées pour recevoir un subside régional permettant de verduriser leur cour de récré.

Re-Creatie-project

Goed nieuws voor leerlingen! Het 'Athénée Royal du Sippelberg' is o.a. een van de twintig geselecteerde scholen die een gewestelijke subsidie krijgen om de speelplaats te vergroenen.

www.environnement.brussels

Couper un arbre sans permis est illégal

Même si vous êtes propriétaire, abattre un arbre imposant dans votre jardin demande des autorisations, sous peine de poursuites judiciaires.

Consultez les registres cadastraux tenus par l'administration communale. Tout arbre mesurant plus de 4 mètres de haut et ayant une circonférence d'au moins 40 à 150 centimètres est concerné.

Een boom kappen zonder vergunning is illegaal

Zelfs als je huiseigenaar bent, is voor het kappen van een imposante boom in je tuin toestemming nodig, op straffe van ernstige gerechtelijke stappen.

Raadpleeg de kadastrale registers die door de plaatselijke overheid worden bijgehouden. Dit geldt voor elke boom die meer dan 4 meter hoog is en een omtrek heeft van ten minste 40 tot 150 centimeter.

SERVICE DE L'URBANISME
DIENST STEDENBOUW

Rue du Comte de Flandre, 20
Graaf van Vlaanderenstraat 20
02/412.37.34

urbanisme@molenbeek.irisnet.be
Guichet du ma au ve de 8h à 11h45
Van di tot vr van 8u tot 11u45

Sur la place de la Minoterie

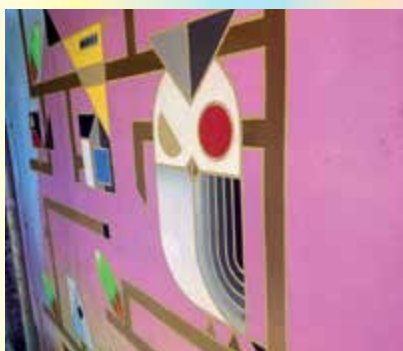
Voilà un projet de comité de quartier qui a pu se faire grâce aux subsides communaux «Le Logement, l'affaire de tous» et «Potagers.1080».

Des bacs potagers en palettes, une boîte à livres et des nichoirs ont été installés par le sympathique atelier participatif local. Merci à l'artiste BlancBec, qui amène des couleurs avec une superbe fresque géométrique.

Bienvenue à l'inauguration dès que les travaux seront achevés!



© Blanc Bec



© Blanc Bec

Op het Meelfabrieksplein

Dit is een project van het buurtcomité dat mogelijk werd gemaakt dankzij de gemeentelijke subsidies "Huisvesting is een zaak van iedereen" en "Moes-tuinen.1080".

Groentebakken gemaakt van paletten, een boekenkast en vogelhuisjes werden geïnstalleerd door het plaatselijke participatieve atelier. Met dank aan de kunstenaar BlancBec, die kleuren brengt met een prachtig geometrisch fresco.

Welkom bij de inwijding zodra de werkzaamheden zijn afgerond!

Un Scheutbos ouvert à tous 't Scheutbos open voor iedereen



© Divine Ngombe



Le Scheutbos, un espace vert de 50 hectares, classé pour son paysage et sa grande biodiversité, comprend le parc régional de 6 ha, géré par Bruxelles-Environnement et le site classé de 44 ha, géré par la Commune.

L'asbl Les Amis du Scheutbos organise des visites guidées thématiques et maintient les inventaires biologiques. Venez découvrir ce riche écosystème fait de potagers, de caillebotis le long du Leybeek, de trois canisites aux entrées principales du parc et de deux plaines de jeux pour accueillir les familles avec des aires de pique-nique, des bacs à sable, des balançoires, des structures en bois, et un grand toboggan...

Un lieu de récréation écologique

Rien de tel qu'une petite balade avec les enfants, ou un jogging avec ZigZag-chien fougou..., et c'est le moment de battre le petit rappel convivialité / sécurité / propreté: Bruxelles Environnement a instauré des « zones de chiens en liberté » dans certains espaces verts. Dans le Scheutbos, à l'entrée Nord (De Gronckel / rue de la Vieillesse Heureuse), sous la surveillance de leur maître, les chiens peuvent gambader sans laisse. Dans le reste du parc, les chiens doivent être tenus en laisse, et leurs déjections seront ramassées en toute élégance par leur propriétaire.

Het Scheutbos is een groene ruimte van 50 hectare. Omwille van zijn landschap en zijn grote biodiversiteit is het geklasseerd. Het omvat het door Leefmilieu Brussel beheerde gewestelijk park van 6 hectare, en de door de gemeente beheerde geklasseerde site van 44 hectare.

De vzw De vrienden van het Scheutbos organiseert thematische rondleidingen en houdt biologische inventarissen bij. Kom dit rijke ecosysteem ontdekken dat bestaat uit moestuinen, een plankweg langs de Leybeek, drie plekjes voor honden aan de hoofdingangen van het park en twee speelpleinen om gezinnen te ontvangen met picknickplaatsen, zandbakken, schommels, houten structuren en een grote glijbaan...

Een plaats voor ecologische recreatie

Er gaat niets boven een kleine wandeling met de kinderen, of een jogging met ZigZag-hond..., tijd om even te herinneren aan het trio vriendelijk/veilig/netjes: Leefmilieu Brussel heeft "vrije hondenzones" ingevoerd in bepaalde groene zones. In het Scheutbos, bij de noordelijke ingang (De Gronckel / Gelukkige Grijsheidstraat), mogen honden onder toezicht van hun baasje onaangeliend rondlopen. In de rest van het park moeten honden aan de lijn worden gehouden, en hun uitwerpselen moeten door hun baasjes op elegante wijze worden opgeraapt.

📍 **LE SCHEUTBOS**
rue du Scheutbosch
🌐 www.scheutbos.be
✉ scheutbos@yahoo.com

Biodiversité - Biodiversiteit

Molenbird, construisons ensemble la commune aux oiseaux



Les espaces de nidification naturels des oiseaux et des chauve-souris disparaissent, les vieux arbres sont coupés et les trous dans les bâtiments sont bouchés. Pourtant les oiseaux sont bien utiles quand ils mangent les moustiques ou disséminent les graines. Mais surtout ils illuminent nos vies avec leurs chants et leur beauté. Aidons-les en construisant et en plaçant des nichoirs sur nos façades ou sur des arbres, à l'abri des crocs des chats! Venez nous rejoindre lors des ateliers «Je construis mon nichoir», chaque mardi et chaque vendredi de l'été, jusqu'au 31 août 2022, de 10h à 12h30, coté place Communale de Molenbeek, à la terrasse du restaurant « Les Uns et les Autres ».

Un projet du restaurant social « Les Uns et Les Autres », avec le soutien de la Mission locale de Molenbeek et de la Cocof, avec le soutien du Conseil Communal Consultatif des Aîné.e.s et du Collège des Bourgmestres et Echevins de Molenbeek-Saint-Jean.

Molenbird, samen bouwen aan de vogelgemeenschap

Natuurlijke nestplaatsen voor vogels en vleermuizen verdwijnen, oude bomen worden gekapt en gaten in gebouwen worden opgevuld. Toch zijn vogels heel nuttig als ze muggen eten of zaden verspreiden. Maar bovenal fleuren zij ons leven op met hun liederen en schoonheid. We moeten ze helpen door nestkastjes te bouwen en aan onze gevels of aan bomen te hangen, veilig voor de klauwen van de katten!

Doe met ons mee tijdens de workshops "Ik bouw mijn nestkastje", elke dinsdag en vrijdag tijdens de zomer, tot 31 augustus 2022, van 10u tot 12u30, op de Gemeentepaats in Molenbeek, op het terras van restaurant "Les Uns et les Autres". Een project van het sociaal restaurant "Les Uns et Les Autres", met de steun van de Mission locale van Molenbeek en de Franse gemeenschapscommissie, met de steun van de Gemeentelijke Adviesraad voor Ouderen en het College van Burgemeester en Schepenen van Sint-Jans-Molenbeek.

RESTAURANT SOCIAL LES UNS LES AUTRES
Rue du Comte de Flandre 13 Graaf van Vlaanderenstraat
lesunsetlesautres@mloc1080.be
02 410 09 60
www.lesunsetlesautres.be

GROUPES MOINEAUX CITOYENS
moineaux1080@gmail.com
www.moineaux-biodiversite.be

15 > 25/09/2022
Festival
Nourrir Bruxelles



À Molenbeek, vous découvrirez un atelier de cuisine sauvage, un banquet solidaire organisé par les asbl membres de la coordination de l'aide alimentaire molenbeekoise, le lancement de la stratégie Good Food 2.0 (par Bruxelles Environnement) au Bel Mundo...

In Molenbeek kunt u een workshop wild koken ontdekken, een solidariteitsbanket georganiseerd door de verenigingen die lid zijn van het Molenbeekse voedselhulpoverleg, de lancering van de Good Food 2.0-strategie (door Leefmilieu Brussel) in het Bel Mundo...

NOURRIR-BRUXELLES.BE
BRUSSELS-KOST.BE

350 panneaux solaires au Tennis club Le Chalet

Le club a installé 350 panneaux solaires qui produiront 110.000 kWh d'énergie chaque année et qui réduiront fortement les émissions de CO2.

Ce partenariat avec la commune et Brusol s'inscrit dans un projet de développement durable ambitieux du nouveau conseil d'administration du club.

Dans une perspective d'économie circulaire, il est prévu de recycler les balles usagées, de revendre des articles de sport en seconde main; d'abandonner le désherbant polluant pour les terrains; d'économiser l'eau grâce à une citerne de récupération d'eau de pluie et de prévoir des pompes à chaleur. Bravo et merci!



TENNIS CLUB LE CHALET
Rue Charles Malisstraat 1
02 414 36 04
www.tclechalet.be

350 zonnepanelen bij Tennisclub 'Le Chalet'

Tennisclub Le Chalet heeft 350 zonnepanelen geïnstalleerd die elk jaar 110.000 kWh energie produceren en de CO2-uitstoot aanzienlijk verminderen.

Dit partnerschap met de gemeente en Brusol maakt deel uit van een ambitieus project voor duurzame ontwikkeling van de nieuwe raad van bestuur van de club. Vanuit het oogpunt van de circulaire economie is het de bedoeling gebruikte ballen te recycleren, tweedehands sportartikelen door te verkopen, af te zien van vervuulende onkruidverdelgers voor het terrein, water te besparen dankzij een regenwaterrecuperatietank en warmtepompen te plannen.

La LEZ et Goodmove pour rendre Molenbeek plus respirable | De LEZ en Goodmove om beter te kunnen ademen in Molenbeek



Des mesures sont prises pour améliorer la qualité de l'air dans des délais courts. La LEZ (Zone de basse émission) imposée à Bruxelles et dans d'autres villes comme Anvers ou Gand interdit les véhicules les plus polluants. Socialement c'est une question très difficile puisque ce sont les mêmes qui ont les véhicules les moins aux normes, qui subissent le plus la pollution, mais aussi les restrictions. Et pourtant, nos quartiers sont les mieux desservis par les transports publics, et les premiers résultats de la LEZ montrent que limiter le trafic automobile polluant est la bonne voie pour éviter de nombreux problèmes de santé.

Une mobilité douce pour un air plus frais

À l'initiative de l'échevin de l'environnement et du développement durable Abdellah Achaoui, la commune a pris part à deux campagnes de mesure de la qualité de l'air. La première a été lancée à Bruxelles par l'asbl #LesChercheursDair et Bruxelles Environnement, en collaboration avec les citoyens. À Molenbeek, les 6 points de référence pour mesurer les concentrations moyennes de dioxyde d'azote ne sont pas terribles: ils dépassent tous jusqu'à trois fois le seuil de l'OMS. Constats renforcés par les résultats de la seconde grande enquête citoyenne, réalisée par CurieuzenAir en 2021. Les résultats des 3000 mesures sont formels: il y a urgence à changer la façon dont nous nous déplaçons pour améliorer la qualité de l'air et la santé publique.

Dans son Plan National Energie et Climat (PNEC), la Région s'engage à réduire ses émissions directes de gaz à effet de serre d'au moins 40% en 2030 par rapport à 2005 et de 90% en 2050. La contribution du secteur routier à cet objectif est de 37%.

Pour l'atteindre, il est prévu de réduire les km parcourus mais aussi de renforcer la LEZ, y compris en intégrant les deux-roues motorisés.

Er worden maatregelen genomen om de luchtkwaliteit op korte termijn te verbeteren.

De LEZ (lage-emissiezone) die in Brussel en andere steden zoals Antwerpen en Gent is ingevoerd, verbiedt de meest vervuilende voertuigen. Voor sommige mensen veroorzaakt dit een gevoel van sociale onrechtvaardigheid. Het zijn immers dezelfde mensen die de minst conforme voertuigen hebben die het meest te lijden hebben onder vervuiling en beperkingen. Toch zijn onze wijken het best bediend door het openbaar vervoer, en de eerste resultaten van de LEZ laten zien dat het beperken van vervuilend autoverkeer de juiste manier is om veel gezondheidsproblemen te voorkomen.

Zachte mobiliteit voor frisere lucht

Op initiatief van de schepen van milieu en duurzame ontwikkeling Abdellah Achaoui nam de gemeente deel aan twee campagnes om de luchtkwaliteit te meten. De eerste werd in Brussel opgestart door de vzw #LesChercheursDair en Leefmilieu Brussel, in samenwerking met burgers. In Molenbeek zijn de 6 referentiepunten voor het meten van de gemiddelde stikstofdioxideconcentraties niet erg goed: ze overschrijden allemaal tot drie keer de WHO-drempelwaarde.

Deze bevindingen worden bevestigd door de resultaten van de tweede grote burgerpeiling, die in 2021 door CurieuzenAir is uitgevoerd. De resultaten van de 3.000 metingen zijn duidelijk: de manier waarop we reizen moet dringend worden veranderd om de luchtkwaliteit en de volksgezondheid te verbeteren.

In zijn Nationale Energie- en Klimaatplan (NEKP) heeft het Gewest zich ertoe verbonden zijn directe broeikasgasemissies in 2030 met ten minste 40% te verminderen ten opzichte van 2005 en met 90% in 2050. De bijdrage van de vervoerssector aan deze doelstelling bedraagt 37%.

Om dit doel te bereiken is het de bedoeling het aantal afgelegde kilometers te verminderen, maar ook om de LEZ te versterken, met inbegrip van de opnemings van gemotoriseerde tweewielers.

Une prime pour lâcher sa voiture en ville!

Les familles qui remettent leur voiture peuvent recevoir une prime allant jusqu'à 900 € et des abonnements gratuits sont automatiquement proposés pour Cambio, SNCB-STIB et Villo.

Plusieurs primes sont proposées par Bruxelles Environnement (Prime Bruxell'Air) et de nombreuses alternatives existent en fonction de vos besoins



Bénéficiez de la prime Bruxell'Air et redécouvrez la liberté.

Win je vrijheid terug dankzij de Brussel' Air-premie

Een premie om je auto in de stad achter te laten!

Gezinnen die hun auto inleveren, kunnen een premie krijgen die kan oplopen tot 900 euro en er worden automatisch gratis abonnementen aangeboden voor Cambio, NMBS-MVIB en Villo.

Er worden verschillende premies aangeboden door Leefmilieu Brussel (Bruxell'Air-premie) en er bestaan veel alternatieven, afhankelijk van je behoeften.

PLUS D'INFOS / MEER INFORMATIE

GOODMOVE: <https://mobilite-mobiliteit.brussels/fr/good-move>

LOW EMISSION ZONE www.lez.brussels

PLUS D'INFOS / MEER INFORMATIE

<https://environnement.brussels>

<https://leefmilieu.brussels>

Elektrische steps: nieuwe regels van kracht vanaf 1 juli

Elektrische steps, eenwielers, hoverboards, segways... onze straten worden steeds vaker overspoeld door deze nieuwe machines. De gewestregering heeft besloten deze nieuwe manier van verplaatsen te reguleren om de veiligheid van iedereen te waarborgen.

Geen elektrische steps voor de leeftijd van 16

Om te voorkomen dat kinderen of jonge tieners midden in het gemotoriseerde verkeer rijden op machines die tot 25 km/u kunnen gaan en niet altijd even stabiel of gemakkelijk te besturen zijn.

Trottinettes électriques: nouvelles règles en vigueur dès le 1^{er} juillet

Trottinettes électriques, monoroues, hoverboards, segways... nos rues sont de plus en plus envahies par ces nouveaux engins.

Le Gouvernement régional a décidé d'encadrer cette nouvelle manière de se déplacer pour assurer la sécurité de tous.

Pas de trottinette électrique avant 16 ans

Pour éviter que des enfants ou de jeunes ados ne circulent au milieu du trafic motorisé sur des engins qui peuvent aller jusqu'à 25 km/h et qui ne sont pas toujours stables ou habiles à manier.

Interdiction de rouler sur les trottoirs

Les trottinettes électriques sont très silencieuses et ne disposent pas du même éclairage que celui des voitures et des motos. Dans une zone piétonne, un panneau de signalisation précisera si une trottinette électrique peut ou non y circuler (si oui, ce sera à l'allure du pas).

Interdiction de rouler à deux sur un engin

Les trottinettes électriques ne sont pas aussi stables qu'un vélo et le risque de chute et de blessure est plus élevé. Il sera dès lors interdit de transporter des passagers en trottinette électrique. La police pourra verbaliser avec la perception immédiate d'une amende de 58 euros.

Instauration de zones de stationnement

Il y aura désormais des zones de stationnement interdit, des zones de stationnement obligatoire (drop-off) ainsi que des zones où le stationnement reste autorisé sur le trottoir sans gêner le passage. Un mauvais stationnement sera considéré comme une infraction de 2^e degré, avec une amende de 116 euros.

Verboden op de stoepen te rijden

Elektrische steps zijn erg stil en hebben niet dezelfde verlichting als auto's en motorfietsen. In een voetgangerszone wordt met een bord aangegeven of een elektrische scooter al dan niet mag worden gebruikt (zo ja, dan gebeurt dat stapvoets).

Er mogen geen twee mensen op één machine rijden

Elektrische steps zijn niet zo stabiel als fietsen en er is een groter risico op vallen en verwondingen. Daarom is het voortaan verboden passagiers te vervoeren op een elektrische step. De politie kan een boete uitschrijven met onmiddellijke inlijning van 58 euro.

Invoering van parkeerzones

Voortaan zijn er parkeerverbodzones, zones met verplicht parkeren (drop-off) en zones waar op de stoep mag worden geparkeerd zonder de doorgang te belemmeren. Fout parkeren wordt beschouwd als een overtreding van de 2e graad, met een boete van 116 euro.



Contrat de Rénovation Urbaine CRU5 | Stadsvernieuwingscontract SVC 5 Parc de la Sennette: une promenade verte dans le quartier Heyvaert | Zinnekepark: een groene wandeling in de Heyvaertwijk

Le quartier Heyvaert, à cheval sur Molenbeek et Anderlecht est connu pour ses exportations de voitures d'occasion. Il est coincé entre les Abattoirs et la Chaussée de Mons, et entre le canal et la petite ceinture.

Grâce au mix entre le Contrat de Quartier Petite Senne, le Contrat de Rénovation Urbaine Heyvaert-Poincaré et le nouveau-venu PAD Heyvaert, ce quartier sera bientôt métamorphosé. Un des projets en cours est le Parc de la Sennette.

Un parc accessible et une traversée verte

Le Parc de la Sennette fera apparaître l'ancien tracé du lit de la Petite Senne, tel une promenade végétale, et ouvrira une nouvelle brèche verte entre le parc de la Porte de Ninove et les Abattoirs d'Anderlecht. Il contribuera à favoriser la mobilité douce pour les piétons, les cyclistes et les personnes à mobilité réduite dans ce quartier très densément peuplé.

À l'avenir, d'autres passages verts pour piétons et vélos seront également aménagés.

La première partie du parc va être réalisée entre la rue des Mégissiers et la rue de Liverpool, avec également une traversée qui relie la rue Heyvaert à la rue du Chimiste, juste à côté de la Grande Halle 'Libelco', actuellement en chantier.

Au total, 3000 m² de sol bétonné seront végétalisés et 28 arbres seront plantés.

Le projet, piloté par Bruxelles Environnement, a été conçu par le bureau d'architectes Okra dans le cadre du Contrat de Rénovation Urbaine n°05 "Heyvaert – Poincaré". Les travaux commenceront en 2024.



© BMA



© BMA

De Heyvaertwijk ligt op de grens tussen Molenbeek en Anderlecht en is bekend om zijn export van tweedehands auto's. Ze ligt ingeklemd tussen de slachthuizen en de Bergensesteenweg, en tussen het kanaal en de kleine ring. Dankzij de combinatie van Wijkcontract Zinneke, het Stadsvernieuwingscontract Heyvaert-Poincaré en het nieuwe RPA Heyvaert, zal deze wijk binnenkort een metamorfose ondergaan. Een project dat op dit moment in uitvoering is, is het Zinnekepark.

Een toegankelijk park en een groene oversteekplaats

Het Zinnekepark zal de oude loop van het Zinneke weer zichtbaar maken als een groene wandelweg. Zo komt er een nieuwe groene doorgang tot stand tussen het park van de Ninoofse Poort en de Slachthuizen van Anderlecht. Het draagt bij tot de bevordering van zachte mobiliteit voor voetgangers, fietsers en personen met beperkte mobiliteit in deze dichtbevolkte wijk.

In de toekomst worden er ook andere groene oversteekplaatsen voor voetgangers en fietsers gerealiseerd.

Het eerste deel van het park wordt aangelegd tussen de Zeemtouwersstraat en de Liverpoolstraat, met een overgang die de Heyvaertstraat verbindt met de Scheikundigestraat, vlak naast de Grote Hal 'Libelco', die momenteel in aanbouw is. In totaal wordt 3.000 m² betonnen vloer vergroend en worden 28 bomen geplant.

Dit project onder leiding van Leefmilieu Brussel, is ontworpen door architectenbureau Okra in het kader van Stadsvernieuwingscontract nr. 05 "Heyvaert - Poincaré". De werkzaamheden starten in 2024.



© BMA

Au bon vieux temps

La petite Senne était un des bras du cours d'eau la Senne qui servait de dérivation au canal, avant de rejoindre le cours principal de la rivière au nord de la ville. En flamand dialectal, on disait "Zinneke", d'où le nom populaire des habitants de Bruxelles...

De "Kleine Zenne", die voormalige kunstmatige zijtak van de Zenne, ook "Coupure van de Zenne", "Zinneke" of "Sint-Jans-Zinneke" genoemd, werd gedurende de zestiende eeuw gegraven om het waterpeil van de Zenne en het nieuwe kanaal beter te handhaven. In het dialectisch Vlaams heette het "Zinneke", vandaar de volksnaam van de inwoners van Brussel..

Stadsvernieuwingscontract SVC 6 Rondom Simonis

Goed nieuws: het gaat vooruit! De Brusselse regering keurde in maart het omvangrijke programma van Stadsvernieuwingscontract "Rondom Simonis" goed.

35 projecten op het gebied van architectuur en stadsplanning en acties voor het buurtleven moeten de wijken rond metrostation Simonis in de gemeenten Koekelberg en Molenbeek nieuw leven inblazen. Daarbij wordt rekening gehouden met ecologische en economische overwegingen. De projecten worden ondersteund door partners op gemeentelijk, gewestelijk en federaal niveau.

De "L28-as"

Voor Molenbeek gaat het hoofdzakelijk om de volgende operaties: De Belgicalaan wordt gedeeltelijk heraangelegd en een nieuw fietspad zal het L28-park en het Elisabethpark met elkaar verbinden.

Leiewandeling

De Leiestraat wordt ingericht als wandeling met een voetgangersbrug.

Het groene pad voor scholieren

Dit project wil een netwerk van groene openbare ruimten ontwikkelen tussen het Koninklijk Atheneum van de Sipelberg en het Zwarte Vijversplein, en doorkruist de open ruimte tussen de Gandhi-torens en het kruispunt van de Normandiestraat.

De Leopoldlaan II

Er zijn investeringen gepland in de Leopold II-laan en haar zijstraten.

Jean Dubrucq laan 172-178

Dit project beoogt enerzijds een sociaal-professioneel inschakelingsproject in het bestaande gebouw en anderzijds huisvesting in het verhoogde bijgebouw. Het opleidingsproject betreft de opleiding in het vak van bestratings- of af-



Sfeerbeeld voor L28 en de uitbreiding van de sportzaal Victoria / Ambiance potentiële autour de la L28 et de l'extension de la salle de sports Victoria © perspective.brussels/51N4E Acte

werkingswerker, met name via werk op pedagogische werven, in samenwerking met de gemeentelijke bestratingsdienst.

De brug van Jette

In de buurt van de brug van Jette, aan het einde van de Leiestraat, wordt een project gebouwd met woningen op de bovenste verdiepingen. Op de gelijkvloerse verdieping komt er een instelling voor geestelijke gezondheidszorg voor kinderen.

Uitbreiding van het Huis van Culturen

Dit project in Piersstraat is verbonden met het Huis van Culturen en Sociale samenhang. Het project omvat een culturele en sportaccommodatie, maar ook een horecazaak en een parkeergarage ter compensatie van de parkeerplaatsen die op het Zwarte Vijversplein zullen verdwijnen. Dit project wordt ook medegefinancierd door het Duurzame wijkcontract Zwarte Vijvers.

Voorrang voor tewerkstelling

De betrokken wijken kennen een hoge werkloosheid: tussen 29% en 40% naar gelang van de sector, tegenover 21% voor het gewest. De werkloosheid is zeer hoog onder jongeren en kan in bepaalde sectoren van Molenbeek oplopen tot 50%. 65% van de werkzoekenden is langdurig werkloos.

Het programma is van plan innovatieve acties te ontwikkelen op het gebied van terugkeer naar de arbeidsmarkt door mensen aan te werven om de situatie te verbeteren.

SVC 6 "Rondom Simonis"

De uitvoeringsfase tussen 2022 en 2027 wordt gevolgd door de implementatiefase die in 2029 afloopt.



Contrat de Rénovation Urbaine CRU6

Tout va changer autour de Simonis

© Perspective brussels / Pedro Correa



Bonne nouvelle : ça avance bien! Le vaste programme du Contrat de Rénovation Urbaine "Autour de Simonis" a été approuvé par le Gouvernement bruxellois en mars.

35 projets d'architecture et d'urbanisme et des actions de vie collective vont revitaliser les quartiers autour de la station de métro Simonis sur les communes de Koekelberg et de Molenbeek, en tenant compte des enjeux écologiques et économiques. Ils seront portés par les partenaires aux niveaux communal, régional et fédéral.

Axe "L28"

Pour Molenbeek, il s'agit principalement des opérations suivantes: l'avenue Belgica sera partiellement refaite et une nouvelle piste cyclable reliera le parc L28 et le parc Elisabeth.

Promenade de la Lys

La rue de la Lys sera aménagée en zone de promenade avec deux passerelles: une qui lie la promenade et le pont Belgica et une autre qui fait le lien entre la rue de la Lys et la rue Jean-Baptiste Serkeyn.

Le chemin vert des écoliers

Ce projet propose de développer un réseau d'espaces publics verdurisés entre l'Athénée royal du Sippelberg et la Place des Etangs Noirs, en passant par l'espace ouvert aux pieds des tours Gandhi et le carrefour de la rue de Normandie.

Le boulevard Léopold II

Des investissements sont prévus pour le Bd Léopold II et ses rues latérales.

Jean Dubrucq 172-178

Le plan vise un projet d'insertion socio-professionnelle dans le bâtiment existant et des logements dans l'annexe surélevée. Le projet de formation porte sur l'apprentissage des métiers de paveur ou de paracheveur notamment via le travail sur des chantiers pédagogiques, en lien avec le service communal du pavage. Une attention sera portée sur l'économie circulaire.

Pont de Jette

Près du pont de Jette, à la fin de la rue de la Lys, un projet sera construit avec des logements aux étages et un équipement en lien avec la santé mentale des jeunes au rez.

Extension de la Maison des Cultures et de la Cohésion sociale

Rue Piers, l'ancien bâtiment scolaire sera transformé pour accueillir un projet culturel et sportif et un café - resto.

Un parking souterrain compensera les places supprimées sur la place des Etangs Noirs.

Ce projet est cofinancé par le Contrat de quartier durable Etangs Noirs.

Priorité à l'emploi

Les quartiers concernés présentent un taux de chômage élevé: de 29% à 40% contre 21% pour la Région. Il peut même atteindre 50% chez les jeunes à certains endroits. Plus de la moitié d'entre eux sont des chômeurs de longue durée.

Pour améliorer la qualité de vie des habitants, des actions innovantes en matière de remise à l'emploi sont prévues.



Ambiance potentielle de la future place Simonis
Sfeerbeeld voor het toekomstig Simonisplein
© perspective.brussels/51N4E
Acte

CRU 6 'Autour de Simonis'

Les travaux commenceront d'ici 4 ans et le résultat final devrait être visible en 2029. Consultez le programme complet sur le site www.perspective.brussels



➡ DÉPARTEMENT INFRASTRUCTURES & DÉVELOPPEMENT URBAIN / DEPARTEMENT INFRASTRUCTUUR & STEDELIJKE ONTWIKKELING

Rue de l'Intendant 63-65 Opzichterstraat // Rue du Comte de Flandre 20 Graaf van Vlaanderenstraat
Océane Badiou

✉ obadiou@molenbeek.irisnet.be, 02/412 36 15

Inauguration du Parc Menin Etangs Noirs

Inhoudiging van het Menen Zwarte Vijverspark



Un bel espace vert entièrement refait et sécurisé pour ce quartier très densément peuplé.

Vandalisme, plaintes, incivilités,... le constat de départ relevait du défi. Des solutions ont été étudiées et un budget supplémentaire a été libéré pour aménager une maison de concierge à l'entrée du parc, qui assure désormais un contrôle social constant. La Maison de Jeunes la "J" est aussi présente sur les lieux pour encadrer des activités. Une deuxième entrée le long de la rue de Menin a été créée, ce qui donne au parc une forme triangulaire agréable avec des tables de pique-nique, et, bien sûr, une belle aire de jeux pour les enfants.

Les travaux ont été financés par des subventions régionales dans le cadre de la Politique de la Ville. Au total, le projet a coûté 1.008.225€, et il n'est que le début d'autres investissements essentiels à venir dans ce quartier.

L'Échevin des Travaux publics Jef Van Damme donne une importance primordiale aux espaces verts, notamment pour lutter contre les îlots de chaleur et proposer des espaces publics adaptés et de qualité.

Le contrat de quartier durable Etangs Noirs

Depuis décembre 2020, la commune et le bureau d'étude PTArchitecten ont travaillé avec les citoyens, les associations et les acteurs locaux pour améliorer le cadre de vie du quartier Etangs Noirs. Grâce à ce Contrat de Quartier Durable, de nouveaux projets de réaménagement et de verdurisation de l'espace public sont prévus.

Deux appels à projets pour les citoyens seront lancés en septembre: un sur le thème du quartier durable et l'autre sur le thème du quartier convivial.

Plus d'info?

www.molenbeek.be



Een prachtige groene ruimte die helemaal opnieuw is aangelegd en beveiligd voor deze dichtbevolkte buurt. Vandalisme, klachten, onbeleefd gedrag... de eerste vaststelling ging uit van een uitdaging. Er werden oplossingen bestudeerd en er werd een extra budget vrijgemaakt voor de bouw van een conciërgewoning aan de ingang van het park, die nu een constante sociale controle garandeert. Het Jeugdhuis "J" zal ook op het terrein aanwezig zijn om toezicht te houden op de activiteiten en de overlast te beperken. Er is een tweede ingang gemaakt langs de Menenstraat, waardoor het park een aangename driehoekige vorm heeft gekregen met picknicktafels en natuurlijk een leuke speelplaats voor de kinderen.

In dit park werden de werken volledig gefinancierd met gewestelijke subsidies in het kader van het Grootstedenbeleid. In totaal heeft het project 1.008.225€ gekost. Het project voor de herinrichting van het park is slechts het begin van andere essentiële investeringen in deze wijk - die daar grote behoefte aan heeft.

Schepen van Openbare Werken Jef Van Damme hecht veel belang aan groenvoorzieningen, vooral in de strijd tegen hitte-eilanden. Dankzij het Duurzaam Wijkcontract Zwarte Vijvers zijn nieuwe projecten voor de vernieuwing en vergroening van de openbare ruimte gepland.

Het duurzaam wijkcontract Zwarte Vijvers

Sinds december 2020 werken de gemeente en de studiebureaus PTArchitecten samen met burgers, verenigingen en lokale actoren om de leefomgeving van de Zwarte Vijverswijk te verbeteren.

In september zullen twee oproepen voor burgerprojecten worden gelanceerd: een over het thema van de duurzame wijk en een over het thema van de vriendelijke wijk.

Participation citoyenne

Comment voyez-vous votre place Beekkant? Hoe moet het Beekkantplein er voor jou uitzien?

Vous habitez autour de la station de métro Beekkant ou du square boulevard Machtens? Vous voulez donner votre avis sur le projet de réaménagement en cours?



Si vous souhaitez participer activement en partageant vos idées et remarques pendant la phase d'avant-projet et en suivant le chantier au plus près, inscrivez-vous via ce **QR code**, une première rencontre aura lieu le 4 juillet et une seconde rencontre fin août/début septembre.

Woon je rond Metrostation Beekkant of het plein aan de Machtenslaan? Wil je graag je mening kwijt over het lopende herontwikkelingsproject?

Als je actief wil deelnemen door je ideeën en opmerkingen te delen tijdens de voorbereidende projectfase

en door de werf van dichterbij te volgen, schrijf je dan in via deze QR-code.

Een eerste bijeenkomst vindt plaats op 4 juli en een tweede bijeenkomst eind augustus/begin september.

Ou l'immense futur parc sur le site de la gare de l'Ouest?

En attendant le futur parc d'au moins 30 000m² qui verra le jour en 2026 le long de la rue Vandepereboom, entre la passerelle Beekkant et la chaussée de Gand, il est déjà possible d'en profiter cet été!

À partir du mois d'août, le site sera géré par l'asbl Toestand, une organisation spécialisée dans les solutions temporaires pour les bâtiments vides et les espaces abandonnés, et qui s'occupe déjà des sites du Korenbeek ou de l'Allée du Kaai.

Pendant trois ans, Toestand gérera l'accès au site, en complétant les activités déjà proposées par Molenwest Square avec des rencontres pour imaginer le futur parc: installations originales, aires de jeux plus classiques,...

La participation organisée pour le réaménagement de la place Beekkant, de l'autre côté du chemin de fer, permettra de mieux relier les quartiers situés des deux côtés. A l'avenir, deux nouvelles passerelles au-dessus des voies de chemins de fer rendront ce quartier plus ouvert.



Of het enorme toekomstige park op de site van het Weststation?

In 2026 verrijst langs de Vandepereboomstraat, tussen de Beekkantbrug en de Gentssesteenweg, een park van minstens 30.000m². Maar deze zomer kan je er al van gaan genieten! Vanaf augustus wordt de site beheerd door de vzw Toestand. Deze organisatie is gespecialiseerd in tijdelijke oplossingen voor leegstaande gebouwen en verlaten ruimtes. Zij beheert nu al de sites van de Korenbeek en Alleedukaai.

Drie jaar lang gaat Toestand de toegang tot de site beheren en de reeds door Molenwest Square aangeboden activiteiten aanvullen met ontmoetingen om het toekomstige park te ontwerpen: originele installaties, meer traditionele speelplaatsen, enz. De georganiseerde participatieronde voor de herinrichting van het Beekkantplein, aan de andere kant van het spoor, moet bijdragen tot een betere verbinding van de wijken aan beide zijden.

In de toekomst zullen twee nieuwe voetgangersbruggen over de spoorrails dit gebied meer open maken.

📍 DÉPARTEMENT INFRASTRUCTURES & DÉVELOPPEMENT URBAIN / DEPARTEMENT INFRASTRUCTUUR & STEDELIJKE ONTWIKKELING

Rue de l'Intendant 63-65 Opzichterstraat // Rue du Comte de Flandre 20 Graaf van Vlaanderenstraat

Océane Badiou

✉ obadiou@molenbeek.irisnet.be, 02/412 36 15

Contrat local de mobilité Cureghem | Lokaal Mobiliteitscontract Kuregem

Le plan de circulation du Contrat local de mobilité Cureghem, réalisé en collaboration avec Anderlecht et la Région bruxelloise, a été validé.

Créé par la Région bruxelloise dans le cadre du plan Good Move, le Contrat Local de Mobilité (CLM) veut apaiser les quartiers en proposant un plan de circulation qui réduit le trafic de transit, et encourage les transports en commun.

Les avantages sont nombreux pour la qualité de vie: plus de sécurité, des espaces publics plus sympas, moins de bruit et de pollution de l'air, et plus de sécurité pour ceux qui se déplacent à vélo, à pieds, en trottinette ou en poussette!

Prêt.e pour le changement?

Grâce à des interventions dans l'espace public (telles que des rues à sens unique, ou des filtres de circulation et des bandes bus) le quartier se verra désengorgé du trafic de transit. Moins de trafic, cela signifie une meilleure qualité de vie pour les habitants, et plus de sécurité pour les piétons et les cyclistes.

Les premières interventions auront lieu cet été sur le territoire d'Anderlecht. À Molenbeek, c'est pour la rentrée.


L'impact des travaux sera surveillé de près et des adaptations seront apportées si nécessaire.

Het verkeersplan voor het Lokaal Mobiliteitscontract Kuregem, dat werd opgesteld in samenwerking met Anderlecht en het Brussels Gewest, is bekrachtigd.


Het Lokaal Mobiliteitscontract (LMC) is door het Brussels Gewest in het leven geroepen in het kader van het plan Good Move. Het wil meer rust in de wijken brengen door het transitverkeer te beperken, een verkeersplan voor te stellen, actieve vervoerswijzen en het openbaar vervoer te bevorderen en de leefkwaliteit van de inwoners te verbeteren. De voordelen voor de leefkwaliteit zijn talrijk: meer veiligheid, leukere openbare ruimten, minder lawaai en luchtvervuiling, en meer veiligheid voor wie zich verplaatst per fiets, te voet, op een step of in een kinderwagen!


Klaar voor verandering?

Verschillende ingrepen in de openbare ruimte, zoals eenrichtingsstraten, verkeersfilters en busbanen, ontlasten de wijk van doorgaand verkeer. Deze vermindering van doorgaand verkeer heeft een positief effect op de leefkwaliteit van de bewoners en op de veiligheid van voetgangers en fietsers. De eerste interventies vinden deze zomer plaats op het grondgebied van Anderlecht, terwijl de interventies in Molenbeek in het najaar van start gaan. Het effect van de interventies wordt uiteraard gedurende het hele eerste jaar gemonitord. Indien nodig komen er ook aanpassingen.

 SERVICE MOBILITÉ | DIENST MOBILITEIT

Rue de l'Intendant | Opzichterstraat 63 - 65

 02/412 37 46

 mobiliteit@molenbeek.irisnet.be

Rues et circulation | Straten en Verkeer Mobilité & chantiers | Mobiliteit en bouwterreinen

Réaménagement de la place Jef Mennekens et la rue De Koninck

La place comprendra une fontaine à jet, des zones de plantation, du mobilier urbain ainsi qu'un éclairage décoratif permettant de donner une identité à cette place.

Au niveau de la rue De Koninck, l'objectif est d'améliorer la circulation des piétons et des cyclistes. La sécurité routière est un élément clé du projet. En effet, un plateau est aménagé devant l'école et la voirie sera dévoquée.

Herinrichting van het Jef Mennekensplein en de De Koninckstraat

Het plein krijgt een spuitfontein, plantvakken, straatmeubilair en decoratieve verlichting om het plein een identiteit te geven. In de De Koninckstraat is het de bedoeling de verkeersstroom voor voetgangers en fietsers te verbeteren. Verkeersveiligheid is een essentieel onderdeel van het project. Er wordt inderdaad een verhoging aangelegd voor de school en de weg zal worden omgelegd.

Le réaménagement de voirie entre le boulevard Louis Mettewie et le square Machtens est en cours | Herinrichting van de Machtenslaan (tussen de Louis Mettewielaan en het Machtensplein)

L'asphaltage de l'avenue des Tamaris
est bientôt fini.

De bestrating van de Tamariskenlaan
is bijna klaar.

📍 SERVICE SIGNALISATION | DIENST SIGNALISATIE

Rue de l'Intendant | Opzichterstraat 63 - 65

☎ 02/600.49.55/56

✉ signalisation.1080@molenbeek.irisnet.be



L'été est arrivé et les vacances se déroulent aussi sur le pas de votre porte !

En effet, les places et les rues de la Commune peuvent être des espaces à redécouvrir et à occuper pour jouer en plein air et pour se rencontrer à nouveau. C'est ce que nous vous proposons sur certains espaces de la commune.

Si vous souhaitez plus d'informations sur les lieux et les dates de ces activités gratuites, n'hésitez pas à contacter la coordination Accueil Temps Libre.

Speelstraat in Molenbeek

De zomer is aangebroken en de vakantie staat ook voor de deur!

De pleinen en straten van de Gemeente zijn ruimten om te herscheppen en in te nemen om buiten te spelen en elkaar te ontmoeten. Dit is wat wij je aanbieden op bepaalde plaatsen van de gemeente.

Wil je meer info over de plaatsen en data van deze gratis activiteiten, neem dan contact op met de coördinatie van Accueil Temps Libre



📍 COORDINATION ATL - ACCUEIL TEMPS LIBRE

20, Rue De Geneffe - Geneffestraat

✉ coordination.atl@molenbeek.irisnet.be

☎ 02/563.13.88

Een solidaire en verantwoorde begroting

Molenbeek staat voor vele uitdagingen, net als andere gemeenten die hard zijn getroffen door de nieuwe sociaal-economische realiteit.

De armoede neemt toe. De behoeften die erdoor ontstaan groeien constant. De begrotingswerkzaamheden waren dit jaar buitengewoon moeilijk. De deskundigheid van de Schepen van Financiën en Begroting, George Van Leeckwyck, samen met het College, bestaat erin het gat niet nog groter te maken, wel het te overbruggen...

Een ingewikkelde begroting...

De jaarlijkse begroting bestaat uit twee delen: de gewone begroting, die overeenkomt met de gemeentelijke uitgaven voor de werking van de aan de bevolking verleende diensten (salarissen, materieel, onderhoud, enz.) en de buitengewone begroting, waarmee de investeringen worden gefinancierd die door het huidige college zijn ontworpen. De gemeentelijke inkomsten bestaan hoofdzakelijk uit subsidies van het Gemeentefonds (Gewest) en belastingen.

... in een gespannen context

Inflatie, energieprijzen, de oorlog in Oekraïne, kosten in verband met de gezondheids crisis, ... de kosten stijgen sneller dan de inkomsten... Waarschijnlijk ben je met dit fenomeen vertrouwd. Wij hebben te maken met een reeks uitgaven die niet lager worden, terwijl de subsidies niet evenredig stijgen.

Prioriteiten worden gehandhaafd

Goed om te weten, het totale budget is 262 miljoen euro. Met dit bedrag kan de winkel draaiende worden gehouden, kan de solidariteit met de verarmden worden verzekerd en kunnen projecten voor de toekomst worden ontwikkeld. Zo blijft Molenbeek een aangename gemeente om in te wonen. Onderwijs, solidariteit en huisvesting zijn ontegensprekelijk de drie pijlers van deze gemeentebegroting voor 2022.

Een sterke politiemacht

De gemeente zal de politiezone van alle

mogelijke middelen blijven voorzien. Om de burgers maximale veiligheid te garanderen.

Leerlingen zijn de volwassenen van morgen

Momenteel is een grootscheeps plan voor de herfinanciering van de schoolinfrastructuur in uitvoering. Vele leerlingen zien hun omstandigheden verbeteren dankzij de renovatiewerkzaamheden in bijna alle gemeentelijke inrichtingen.

Het OCMW helpt meer dan ooit

Het budget voor het OCMW is met 28% gestegen. Daardoor krijgen nieuwe projecten zoals NEETS ondersteuning (de term "NEET-Not in Education, Employment or Training" betekent "Jongeren zonder werk, buiten het onderwijsstelsel en zonder opleiding"). Maar deze verhoging met 8 miljoen euro is vooral een reactie op verzoeken om hulp van nieuwe mensen die in armoede leven als gevolg van de economische en gezondheids crisis. Molenbeek betaalt hiervoor een zware prijs en wij vragen om meer federale steun.

Geen extra belastingen voor de inwoners van Molenbeek

De inkomsten uit belastingen en heffingen op kantoorruimte en tweede woningen zijn zeer laag in vergelijking met andere gemeenten.

Het college doet zijn uiterste best om de rekening voor de Molenbeekse bevolking niet te verzwaren. Daarom hebben de belastingen vooral betrekking op de omvang van de zones met betaald parkeren voor bezoekers. Met de scanauto, de renovatie van de parkeermeters en de uitbreiding van de groene zone voorziet de begroting voor 2022 in 4,7 miljoen aan inkomsten.

Er zullen ook nieuwe kleine belastingen worden geheven op filmopnames in de gemeente, automatische kassa's in supermarkten en de opening van nieuwe snackbars.

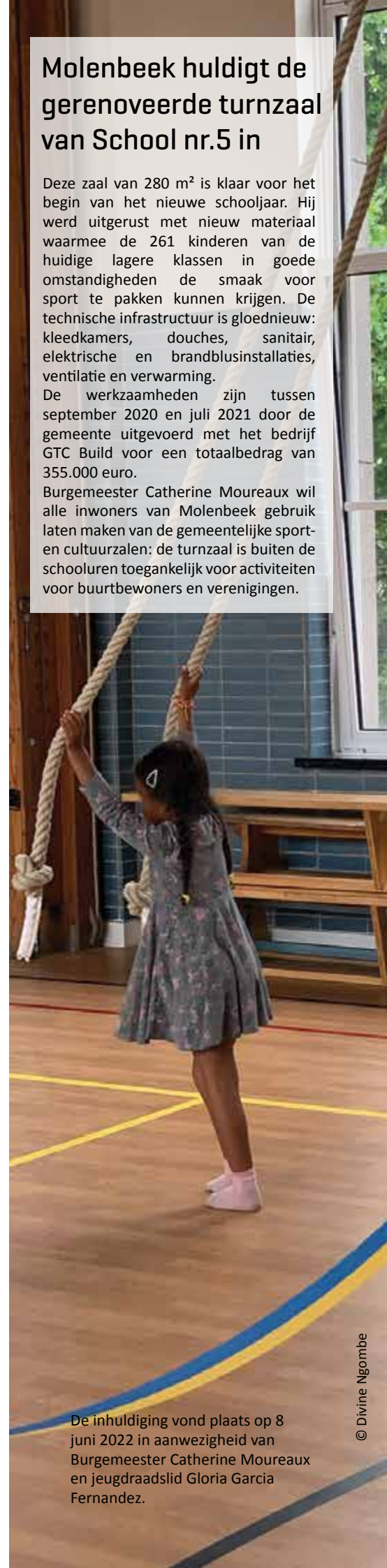
Het goede nieuws is dat grote projecten vorderen via de wijk- en stads vernieuwingscontracten aan Zwarte Vijvers, Heyvaert, Weststation en Simonis.

Molenbeek huldigt de gerenoveerde turnzaal van School nr.5 in

Deze zaal van 280 m² is klaar voor het begin van het nieuwe schooljaar. Hij werd uitgerust met nieuw materiaal waarmee de 261 kinderen van de huidige lagere klassen in goede omstandigheden de smaak voor sport te pakken kunnen krijgen. De technische infrastructuur is gloednieuw: kleedkamers, douches, sanitair, elektrische en brandblusinstallaties, ventilatie en verwarming.

De werkzaamheden zijn tussen september 2020 en juli 2021 door de gemeente uitgevoerd met het bedrijf GTC Build voor een totaalbedrag van 355.000 euro.

Burgemeester Catherine Moureaux wil alle inwoners van Molenbeek gebruik laten maken van de gemeentelijke sport- en cultuurzalen: de turnzaal is buiten de schooluren toegankelijk voor activiteiten voor buurtbewoners en verenigingen.



De inhuldiging vond plaats op 8 juni 2022 in aanwezigheid van Burgemeester Catherine Moureaux en jeugdraadslid Gloria Garcia Fernandez.

Un budget solidaire et responsable

Molenbeek fait face à de nombreux défis, tout comme les autres communes durement éprouvées par les nouvelles réalités socio-économiques à affronter.

La pauvreté augmente, et les besoins qu'elle engendre grandissent. Les travaux budgétaires ont été exceptionnellement difficiles cette année et tout le savoir-faire de l'échevin des finances et du budget, George Van Leeckwyck, avec le Collège, consiste à ne pas encore contribuer à creuser le fossé mais à tenter de le combler...

Une enveloppe complexe...

Le budget annuel est réparti en deux parties: le budget ordinaire qui correspond aux charges communales à payer pour le fonctionnement des services rendus à la population (salaires, matériel, entretien, ...) et le budget extraordinaire, qui finance les investissements conçus par le Collège en place. Les revenus communaux sont principalement les subsides du Fonds des Communes (Région) et les impôts.

... dans un contexte tendu

Inflation, prix de l'énergie, guerre en Ukraine, coûts liés à la crise sanitaire, ... les coûts augmentent plus vite que les entrées... vous connaissez sans doute ce phénomène. Il faut faire face à une série de dépenses qui ne vont pas en s'allégeant, alors que les subsides ne gonflent pas proportionnellement.

Les priorités sont maintenues

Bon à savoir, le budget total représente 262 millions d'euros. Avec cette somme, il faut faire fonctionner la boutique, assurer la solidarité envers ceux qui ont été appauvris, et développer les projets de l'avenir à construire pour que Molenbeek soit une commune agréable à habiter. L'éducation, la solidarité et le logement sont indéniablement les trois piliers de ce budget communal 2022.

Une police soutenue

La commune continue de donner tous les moyens possibles à la zone de police. Afin d'assurer un maximum de sécurité aux citoyens.

Les élèves sont les adultes de demain

Un vaste plan de refinancement des infrastructures scolaires est actuellement à l'œuvre et de nombreux élèves voient leurs conditions s'améliorer grâce aux travaux de rénovation entrepris dans quasi tous les établissements communaux.

Le CPAS aide plus que jamais

La dotation au CPAS a augmenté de 28%, ce qui permet de porter de nouveaux projets, comme NEETS (Le terme «NEET-Not in Education, Employment or Training» signifie « Jeune sans emploi, hors du système éducatif et sans formation»). Mais cette augmentation de 8 millions d'euros répond essentiellement à des demandes d'aide de nouvelles personnes en situation de pauvreté suite à la crise économique et sanitaire. Molenbeek en paie lourdement les conséquences et nous plaçons pour que le soutien fédéral soit renforcé.

Pas d'impôts supplémentaires pour les Molenbeekois

Les revenus provenant des impôts et des taxes sur les surfaces des bureaux et sur les résidences secondaires sont très faibles comparativement à d'autres communes.

Le Collège fait tout pour ne pas alourdir la facture pour les Molenbeekois, c'est pourquoi les taxes concerneront principalement l'étendue des zones de stationnement payant pour les visiteurs. Avec la scan car, la rénovation des parkings et l'extension de la zone verte, le budget 2022 prévoit 4,7 millions de recettes.

De nouvelles petites taxes seront également prélevées sur les tournages de films dans la commune, les caisses automatiques dans les supermarchés et l'ouverture de nouveaux snack.

La bonne nouvelle est que de grands projets avancent via les contrats de quartier et de rénovation urbaine à Etangs Noirs, à Heyvaert, à Gare de l'Ouest, ou encore à Simonis,...

Molenbeek inaugure le gymnase rénové de l'École n°5

Prête pour la rentrée, cette salle de 280 m² a reçu des nouveaux équipements qui permettent aux 261 enfants des classes de primaire actuelles de développer le goût du sport dans de bonnes conditions. Les infrastructures techniques sont flambant neuves: vestiaires, douches, installation sanitaire, système électrique et incendie, ventilation et chauffage. Les travaux ont été réalisés par la commune entre septembre 2020 et juillet 2021 avec l'entreprise GTC Build pour un montant total de 355.000 euros. La Bourgmestre Catherine Moureaux veut permettre à tous les Molenbeekois.es d'utiliser les salles communales sportives et culturelles: le gymnase sera accessible en dehors des heures scolaires pour permettre des activités aux habitants et associations locales.



L'inauguration s'est déroulée le 8 juin 2022 en présence de la Bourgmestre Catherine Moureaux et de l'Échevine de la Jeunesse Gloria Garcia Fernandez.

De zomerklassen helpen leerlingen in moeilijkheden Les classes d'été aideront les élèves en difficulté



Pour la 3^e année consécutive, à la demande de la Bourgmestre Catherine Moureaux, la Cellule pédagogique organise des classes d'été les deux dernières semaines d'août pour remettre les enfants à jour.

Environ 500 écoliers de maternelle et de primaire, invités par leurs professeurs, pourront bénéficier de cours de remédiation, avant leur rentrée qui a été avancée au 29 août.

Du 16 au 26 août, ils recevront gratuitement un soutien en français, en néerlandais ou dans d'autres matières jugées nécessaires par les professeurs qui se rendent disponibles pour l'occasion et seront payés par le budget communal. Les cours se donneront dans quatre écoles. Il s'agit d'un véritable programme sur-mesure en partenariat avec des acteurs culturels pour colorer les stages avec une dimension ludique. La Maison des Cultures, la Maison de la Nature et des infrastructures sportives ou de danse seront associées pour rendre l'apprentissage plus concret.

L'année scolaire 2022-2023 débutera le lundi 29 août 2022 et se terminera le vendredi 7 juillet 2023.

La réforme des rythmes scolaires a été adoptée par le Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles, et les élèves de l'enseignement francophone rentreront à l'école le lundi 29 août. Cette réforme concerne les élèves de maternelle, primaire et secondaire tous réseaux confondus et créera une alternance de 7 semaines de cours et de 2 semaines de congé.

Voor het derde opeenvolgende jaar organiseert de pedagogische cel, zomerklassen tijdens de laatste twee weken van augustus om de kinderen weer up-to-date te brengen. Ongeveer 500 kleuters en kinderen van de lagere school, die door hun leraren zijn uitgenodigd, kunnen nog vóór het begin

van het schooljaar, dat naar 29 augustus is vervroegd, profiteren van bijlessen.

Van 16 tot 26 augustus krijgen zij gratis ondersteuning bij Frans, wiskunde, Nederlands en andere vakken die door de leerkrachten noodzakelijk worden geacht; zij zullen voor de gelegenheid beschikbaar

zijn en betaald worden uit de gemeentebegroting. De lessen vinden plaats in vier scholen. Dit is een echt op maat gemaakt programma in partnerschap met culturele actoren om de cursussen een ludieke dimensie te geven.

Strijdt tegen de onzekerheid op menstruatiegebied



We denken er niet over na, en het is taboe, maar in feite kost bescherming veel geld en is ze niet terugbetaald door de sociale zekerheid...

Om de toegang tot menstruatieproducten te vergemakkelijken, lanceerden we een aantal weken geleden een uitdeelcampagne op initiatief van de Voorzitster van het OCMW, mevrouw Gérardine Bastin.

Naar aanleiding van de campagne kunnen vrouwen die steun ontvangen van het OCMW (leefloon, equivalent leefloon of dringende medische hulp) voortaan één keer per maand gratis maandverband halen bij de sociale kruidenier Amphora dankzij de materiële steun van het Fonds voor Europese hulp aan de meest behoeftigen (FEAD).

BruZelle zamelt gratis maandverband in en deelt het uit aan menstruerende mensen die in (grote) armoede leven. Talrijke vrouwen kunnen van deze hulp profiteren: studenten, daklozen, begunstigen van hygiënepakketten, migranten, niet-begeleide minderjarigen, eenoudergezinnen, vrouwen met of zonder kinderen die gehuisvest zijn ten gevolge van geweld binnen het gezin.

De vereniging voert ook acties om de mensen bewust te maken van het taboe dat met menstruatie samenhangt. De BruZelle-kit wordt gratis verspreid en bevat 20 menstruatieverbanden en een verklarende brochure.

📍 CELLULE PÉDAGOGIQUE FRANCOPHONE

Rue Charles Malis, 42

☎ 02 / 412 08 41

✉ celpedagogique.1080@molenbeek.irisnet.be

Lutte contre la précarité menstruelle



On n'y pense pas, et c'est tabou, mais en fait, les protections sont chères et non remboursées par la sécurité sociale...

Afin de faciliter l'accès à ces protections hygiéniques, le CPAS de Molenbeek une campagne de distribution, à l'initiative de la Présidente, Mme Gérardine Bastin.

Les bénéficiaires d'une aide du CPAS (RIS, équivalent ou AMU) peuvent se fournir en protections périodiques, gratuitement, une fois par mois à l'épicerie sociale Amphora, et ce, grâce au support matériel du Fonds Européen d'Aide aux Plus démunis (FEAD).

Par ailleurs, l'asbl BruZelle récolte et distribue gratuitement des protections hygiéniques aux personnes menstruées qui vivent dans la (grande) précarité.

De nombreuses femmes peuvent bénéficier de cette aide: les étudiantes, les personnes sans domicile fixe, des bénéficiaires de colis d'hygiène, des migrantes, des mineures non accompagnées (MENA), des familles mono-parentales, des femmes avec ou sans enfants qui sont hébergées suite à des violences intra-familiales. L'asbl mène aussi des actions de sensibilisation au tabou lié aux règles. La trousse BruZelle est distribuée gratuitement et contient 20 serviettes menstruelles et un feuillet explicatif.

BRUZELLE asbl
Rue Locquenghien, 19
1000 Bruxelles
0478 81 54 24
www.bruzelle.be

Appel à candidatures | Oproep tot kandidaatstelling Exploitation du restaurant-bar de la piscine Louis Namèche | Exploitatie van het restaurant-bar van zwembad Louis Namèche



La Commune de Molenbeek-Saint-Jean lance un appel à candidatures pour l'exploitation du restaurant-bar de la piscine Louis Namèche, il s'agit d'une occupation HORECA.

Un restaurateur capable d'assurer un service de petite et de grande restauration est recherché.

La durée du bail est de 9 ans.

Une visite des locaux sera organisée sur rendez-vous (du lundi au vendredi entre 9h et 17h). Les réponses aux questions seront transmises à tous les candidats.

Le dossier de candidature doit être remis pour le 18 juillet 2022 à midi, seuls les dossiers complets et remis avant la date limite seront pris en compte.

Vous trouverez toutes les informations et le formulaire de candidature sur le site de la commune ou sur demande à M. Vanhorenbeke du Service des Propriétés communales.

De gemeente Sint-Jans-Molenbeek doet een oproep tot kandidaatstelling voor de uitbating van het restaurant-bar van het Louis Namèche-zwembad. Het gaat om een gebruik als HORECA-zaak.

Er wordt een restauranthouder gezocht die in staat is een kleine en grote catering-service te bieden.

De looptijd van de huurovereenkomst is 9 jaar. Een bezoek aan de lokalen wordt op afspraak georganiseerd (van maandag tot vrijdag tussen 9.00 en 17.00 uur).


Antwoorden op vragen worden aan alle aanvragers toegezonden.


Het dossier van de kandidaatstelling moet uiterlijk voor 18 juli 2022 om 12.00 uur 's middags zijn ingediend. Alleen volledige aanvragen die vóór de uiterste datum zijn ingediend, worden in behandeling genomen.

Alle informatie en het aanvraagformulier vindt u op de website van de gemeente of op aanvraag bij de heer Vanhorenbeke van de dienst Gemeentelijke eigendommen.

 **SERVICE DES PROPRIÉTÉS COMMUNALES / DIENST GEMEENTELIJKE EIGENDOMMEN**

Arnaud Vanhorenbeke

 02/563 13 47

 avanhorenbeke@molenbeek.irisnet.be

Une cérémonie pour ceux et celles qui ont fait rayonner la commune en 2021 |
Een ceremonie ter ere van degenen die van onschatbare waarde waren voor de
gemeente in 2021

Les Etoiles de Molenbeek | De Sterren van Molenbeek



Sint-Jans-Molenbeek heeft op 13 mei, in de grote hal van het gemeentehuis, veertien inwoners en vertegenwoordigers van de gemeente in de kijker gezet tijdens de gala-avond van de Sterren van Molenbeek.

Een grootse avond en een mooie gelegenheid voor de gemeente om hulde te brengen aan de culturele en sportieve talenten en de acties en projecten van de opmerkelijke verenigingen van Molenbeek. De plechtigheid werd gesponsord door DJ Daddy K.

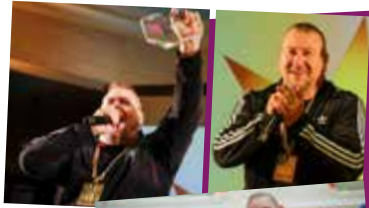
De genomineerden voor deze plechtigheid werden geselecteerd door het college van Burgemeester en Schepenen dat koos voor een heel uiteenlopende mix van prominente figuren uit Molenbeek die erkenning verdienen voor hun prestaties in 2021.

La commune de Molenbeek-Saint-Jean a honoré quatorze de ses habitants et représentants le 13 mai passé, dans le grand hall de la Maison communale, à l'occasion de la soirée de gala des «Étoiles de Molenbeek».

Cette soirée mémorable a mis à l'honneur les talents de toutes sortes de Molenbeekois et de nos associations, qui font briller par leurs actions et leurs projets, la commune de Molenbeek. La cérémonie était parrainée par Daddy K.

Les nominés pour cette cérémonie ont été choisis par le Collège des Bourgmestre et Échevins, qui ont brassé une grande palette de personnalités molenbeekoises méritant une reconnaissance particulière pour leur action en 2021.

Voici les 14 étoiles qui ont illuminé le somptueux hall de la Maison communale le 13 mai passé. | Dit zijn de 14 sterren die op 13 mei de prachtige zaal van het Gemeentehuis hebben verlicht.



DJ DADDY K

Le parrain de l'évènement et l'une des Étoiles en 2019. | *De beschermheer van het evenement en een van de sterren in 2019.*

Microflavours

La ferme urbaine logée dans les anciennes brasseries Belle-Vue. | *De stadsboerderij is gevestigd in de voormalige Belle-Vuebrouwerijen.*

Assia MEZRAOUI

Co-fondatrice de @BubbleTech et Community Builder de @Femmes-Fières, spécialiste en communication digitale et formatrice au Foyer. *Oprichtster van @BubbleTech en Community Builder van @Femmes-Fières, specialiste digitale communicatie en trainster bij Le Foyer.*

Youssef KADDAR

L'éducateur spécialisé qui, avec la participation des résidents du Home « Les Acacias », anime sa chaîne Youtube Papyboom. | *De gespecialiseerde opvoeder die, met de medewerking van de bewoners van het tehuis "Les Acacias", zijn YouTube-kanaal Papyboom runt.*

Molenbeek Solidaire

La formidable mobilisation solidaire d'associations molenbeekoises au service de la lutte contre l'épidémie de coronavirus, avec Maria Cutăia pour symboliser cet élan : elle a lancé et supervisé l'atelier de confection de 10.000 masques en tissu. | *De enorme mobilisatie van Molenbeekse verenigingen ter ondersteuning van de strijd tegen de coronavirus-epidemie, met Maria Cutăia als symbool: zij lanceerde en begeleidde de workshop om 10.000 stoffen maskers te maken.*

Mohamed BOULEF

Champion du monde de boxe thaï, coach sportif et mental, et animateur star des enfants de l'Ecole communale n°13. | *Wereldkampioen Thaiboksen, sport- en mentale coach, en ster entertainer voor de kinderen van Gemeenteschool nr. 13.*

RWDM

le club de Molenbeek, qui a performé cette saison. | *De club uit Molenbeek die dit seizoen goed presteerde.*

Serge Aimé COULIBALY

Danseur contemporain, chorégraphe et directeur de la compagnie Ankata - Faso Danse Theatre. *Hedendaags danser, choreograaf en directeur van het gezelschap Ankata - Faso Danse Theatre.*

Les Uns et les Autres

Le restaurant social et d'insertion socioprofessionnelle de la Mission Locale de Molenbeek, créé en 2004. | *Het sociaal en sociaal-professioneel inschakelingsrestaurant van de Missie Locale van Molenbeek, opgericht in 2004.*

Sophie LAUWERS

Directrice de BOZAR, décédée le 29/05/2022. | *Directrice van BOZAR, overleden op 29/05/2022.*

LES ANCIENS 13

Association centenaire liée à l'école 13, qui anime un club de basket. | *Eeuwfeestvereniging verbonden aan school 13, die een basketbalclub runt.*

Anouar AIT EL HADJ

Jeune espoir molenbeekoïse du football belge qui évolue au RSCA d'Anderlecht. | *Jonge hoopvolle speler uit Molenbeek in het Belgische voetbal die speelt voor RSCA Anderlecht.*

RWDM Girls

Le club féminin sera présent en D.2 nationale la saison prochaine. | *De vrouwenclub zal volgend seizoen in de nationale D.2 aanwezig zijn.*

Laure PROUVOST

L'une des étoiles montantes de la scène artistique contemporaine internationale. | *Een van de meest erkende kunstenaars van de internationale hedendaagse scène.*

Innovative Solutions

Start-up spécialisée dans le développement d'applications mobiles et web personnalisées. | *Start-up gespecialiseerd in de ontwikkeling van mobiele en webapplicaties op maat.*



FLASHBACK

17.05.2022

Molenbeek a inauguré la fresque murale « anti-discrimination à l'embauche ». À l'initiative de l'Échevin de l'Emploi Amet Gjanaj, « LA CHANCE POUR TOUS » est un projet qui sensibilise et à encourage les jeunes chercheurs d'emploi de Molenbeek et les chômeurs de longue durée à l'importance du signalement des actes et des comportements de discrimination à leur rencontre, lors de leur recherche active pour trouver un emploi. Nous remercions hub.brussels et equal.brussels-égalité des chances et l'Antenne d'Actiris de Molenbeek, le Service Anti-discrimination d'Actiris, la Mission Locale de Molenbeek, l'asbl l'Oranger et de la MJ l'Avenir pour leur collaboration avec l'artiste Orlando Kintero et des jeunes de la MJ l'Avenir-Maritime.



Molenbeek heeft de muurschildering "Discriminatiebestrijding op het werk" ingehuldigd. Op initiatief van de Schepen van Werkgelegenheid Amet Gjanaj is "LA CHANCE POUR TOUS" een project dat in Molenbeek jonge werkzoekenden en langdurig werklozen sensibiliseert en aanmoedigt om tijdens hun actieve zoektocht naar een baan daden en gedragingen van discriminatie tegen hen te melden.

Wij danken hub.brussels en equal.brussels-gelijkheid van kansen en het filiaal van Actiris in Molenbeek, de Antidiscriminatie dienst Actiris, de Mission Locale van Molenbeek, de vzw l'Oranger en de Jeugdhuis l'Avenir voor hun samenwerking met de kunstenaar Orlando Kintero en jongeren van Jeugdhuis l'Avenir-Maritime.

22.03.2022

Journée du Souvenir - Hommage devant la stèle Loubna Lafquiri
Herdenkingsdag - Eerbetoon bij de Loubna Lafquiri-steen



28.04.2022

Inauguration des logements et du jardin urbain "Les Quatre Saisons" en présence de la Princesse Claire, marraine du projet, accompagnée de son époux le Prince Laurent, de la Bourgmestre Catherine Moureaux, de la Première Echevine Françoise Schepmans et de l'Echevin du Logement Olivier Mahy. Inhouding van de woningen en stadstuin "De Vier Seizoenen" in aanwezigheid van prinses Claire, peettante van het project, vergezeld van haar echtgenoot prins Laurent, burgemeester Catherine Moureaux, eerste schepen Françoise Schepmans en schepen voor Huisvesting Olivier Mahy.



23.06.2022

Propreté CLEAN UP Ecole POP
Maritime



16.06.2022

Parcours d'artistes Maritime
Artiestenparcours



19.05.2022

Plus de 750 enfants ont pu profiter de l'expérience Urban Youth Game "Inclusion en action" au Stade Sippelberg, en pratiquant de l'athlétisme, du football, du frisbee, du judo, du jiu-jitsu, de la danse, du poull ball et du hockey sur gazon. Un large écosystème d'acteurs locaux et nationaux vont réunir les trois grands mouvements sportifs "Olympique - Paralympique - Special Olympics" ouvert à toutes et tous.



18.06.2022

Fête de la Musique
Maison des Cultures et de la Cohésion sociale de Molenbeek
Huis van Culturen en sociale Samenhang van Molenbeek



05.05.2022

Inauguration de la Molen-yourte à l'athénée Royal du Sippelberg



09.06.2022

Inauguration de la fresque à Osseghem. Merci aux deux classes de primo-arrivants de l'Athénée Royal Du Sippelberg qui ont réalisé cette œuvre avec l'artiste Hamida Ouassini et l'équipe de l'asbl In Vivo.



02.06.2022

Projet Des racines pour grandir. Amet Gjanaj et la Ministre de l'Éducation de la Fédération Wallonie-Bruxelles Caroline Désir ont salué le travail de la classe de 5^e primaire de Monsieur Ibrahim Fredj à l'École communale 2 "Émeraude". Vinciane Hanquet a encouragé les enfants à connaître leur histoire familiale.

Voor het project "Roots om te groeien" kwam de Minister van Onderwijs van de Franse Gemeenschap, Caroline Désir, hulde brengen aan het werk van de 5e lagere schoolklas van meester Ibrahim Fredj van Gemeenteschool 2 "Emeraude". Vinciane Hanquet wil kinderen aanmoedigen om hun familiegeschiedenis te leren kennen.



29.06.2022

Athénée Toots Thielemans
Kanal Pompidou
Fresque Histoires de Vie
Françoise Schein



24.05.2022

Journée Pat'Rouille à Jette. plus de 1.000 élèves de 5^{ème} primaire issus d'écoles situées sur le territoire de notre zone de police (Molenbeek-St-Jean, Koekelberg, Jette, Ganshoren, Berchem-Ste-Agathe) ont passé la journée avec 70 policiers au Parc de la Jeunesse et à la salle Omnisport de Jette. Les 53 classes ont découvert 50 stands créés sur mesure (Brigade anti-banditisme, brigade canine, les bikers...), et sécurité (la police militaire, les pompiers, la police fédérale notamment les drones, le laboratoire scientifique, la cavalerie...).

Pat'Rouille-dag in Jette. Meer dan 1.000 leerlingen van het 5de lager onderwijs van scholen uit onze politiezone (Sint-Jans-Molenbeek, Koekelberg, Jette, Ganshoren, Sint-Agatha-Berchem) brachten de dag door met 70 politiemensen in het Jeugdparc en de Omnisportthal in Jette. De 53 klassen ontdekten 50 op maat gemaakte stands (anti-banditisme brigade, hondenbrigade, bikers...), en veiligheid (militaire politie, brandweer, federale politie inclusief drones, wetenschappelijk laboratorium, cavalerie...).



26.06.2022

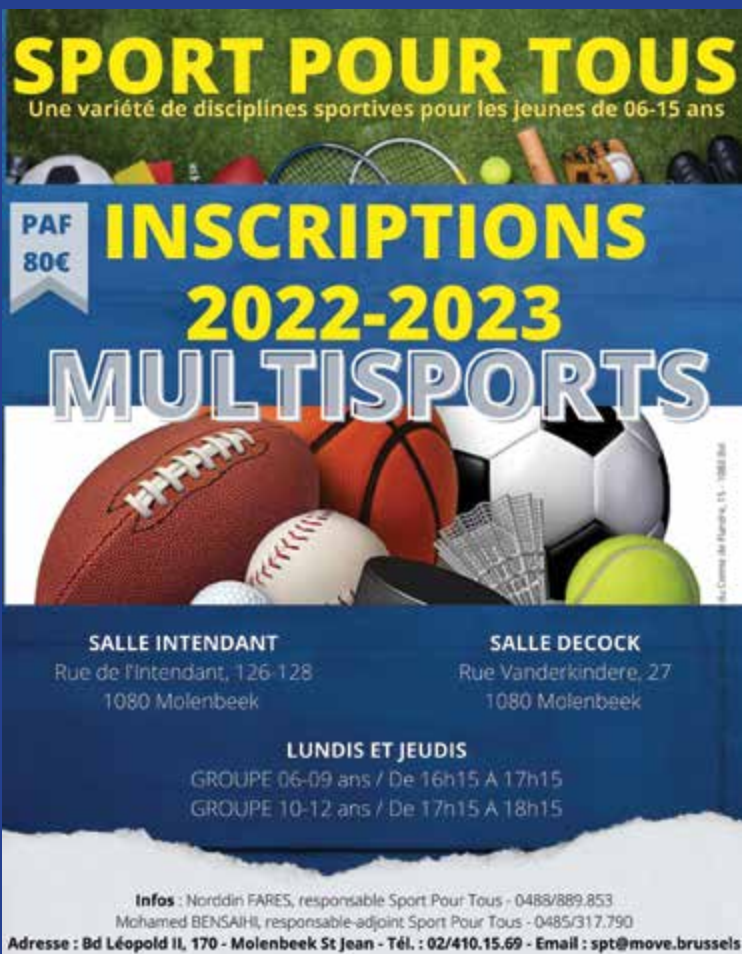
Asbl Cyclo Tourki Team Bruxelles Bruxelles organise son Grand Tour annuel de Molenbeek avec le soutien du Collège.

Vzw Cyclo Tourki Team Brussel organiseert zijn jaarlijkse Grand Tour de Molenbeek met de steun van het College



16.06.2022
Fête de quartier - Wijkfeest
Molenwest

Service Sport Pour Tous – MOVE asbl



SPORT POUR TOUS
Une variété de disciplines sportives pour les jeunes de 06-15 ans

PAF 80€

INSCRIPTIONS 2022-2023 MULTISPORTS

SALLE INTENDANT Rue de l'Intendant, 126-128 1080 Molenbeek	SALLE DECOCK Rue Vanderkindere, 27 1080 Molenbeek
---	--

LUNDIS ET JEUDIS
GROUPE 06-09 ans / De 16h15 A 17h15
GROUPE 10-12 ans / De 17h15 A 18h15

Infos : Nordin FARES, responsable Sport Pour Tous - 0488/889.853
Mohamed BENSALH, responsable-adjoint Sport Pour Tous - 0485/317.790
Adresse : Bd Léopold II, 170 - Molenbeek St Jean - Tél. : 02/410.15.69 - Email : spt@move.brussels

Dès la rentrée, découvrez aussi le nouveau projet "Sport & Culture" en partenariat avec la Maison des Cultures et de la Cohésion sociale

Ontdek vanaf het begin van het schooljaar het nieuwe project "Sport & Cultuur" in samenwerking met het Huis van Culturen en Sociale Samenhang

Activités et animations en plein air pour les habitants du quartier. On aime le climat positif de cet espace-lieu de rencontre, d'échanges, d'information, de sensibilisation et de vivre-ensemble.

The Street Caravan biedt buitenactiviteiten aan bewoners van de buurt met een positief klimaat. Een plek voor ontmoeting, uitwisseling, dialoog, informatie en samenleven.



MOVE

STREET CARAVANE 2022

BEEKKANT

29 JUNI + 20 JULIET
21 SEPTEMBRE + 02 NOVEMBRE

DE 14H À 17H

Au programme :
Sport, jeux en plein air, grimage & plus encore !

Place proche de la station de métro Beekkant

SERVICE SPORT POUR TOUS – MOVE ASBL

Bd Léopold II, 170
02/410.15.69

spt@move.brussels



Inscriptions académiques 2022 - 2023

De la musique | Muziek



C'est décidé, cette année, vous vous mettez au théâtre? Ou bien vous cherchez un cours de musique pour enfant ou pour adulte? Bienvenue à l'Académie de Musique et de Théâtre de Molenbeek. Les inscriptions pour 2022-2023 auront lieu du 30 août au 30 septembre 2022, uniquement sur rendez-vous.

Wil je dit jaar theater spelen? Of ben je op zoek naar een muziekcursus voor kinderen of volwassenen?

Welkom bij de 'Académie de Musique et de Théâtre de Molenbeek'. De inschrijvingen voor 2022-2023 vinden plaats van 30 augustus tot 30 september 2022, uitsluitend op afspraak.

ACADÉMIE DE MUSIQUE ET DE THÉÂTRE DE MOLENBEEK

Ecole 9 "Augusta Marcoux"
Rue Kindergeluk 1

02 415 96 25

www.academiemolenbeek.com

acad.musique@molenbeek.irisnet.be

Ou des arts visuels | Of beeldende kunst

Vous avez eu l'occasion de visiter la superbe exposition des travaux de fin d'année des élèves de l'Académie de dessin et des Arts Visuels de Molenbeek? De la photo à la céramique, en passant par la peinture et la vidéo, n'hésitez pas à vous inscrire pour la rentrée entre le 1^{er} et le 30 septembre. Toutes les conditions sont à découvrir sur le site ou sur place (réouverture du secrétariat dès le 1^{er} septembre).

Heb je de prachtige tentoonstelling van eindejaarswerken van de studenten van de Molenbeekse Academie voor Teken- en Beeldende Kunsten bezocht? Van fotografie tot keramiek, via schilderen en video, schrijf je tussen 1 en 30 september in voor het nieuwe schooljaar. Alle voorwaarden zijn te vinden op de website of ter plaatse (het secretariaat gaat op 1 september weer open).

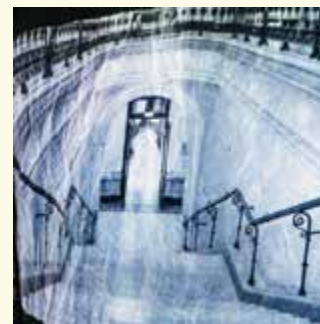
ACADÉMIE DE DESSIN ET DES ARTS VISUELS

Rue Mommaertsstraat, 2a

02 414 82 43 / 02 411 79 92

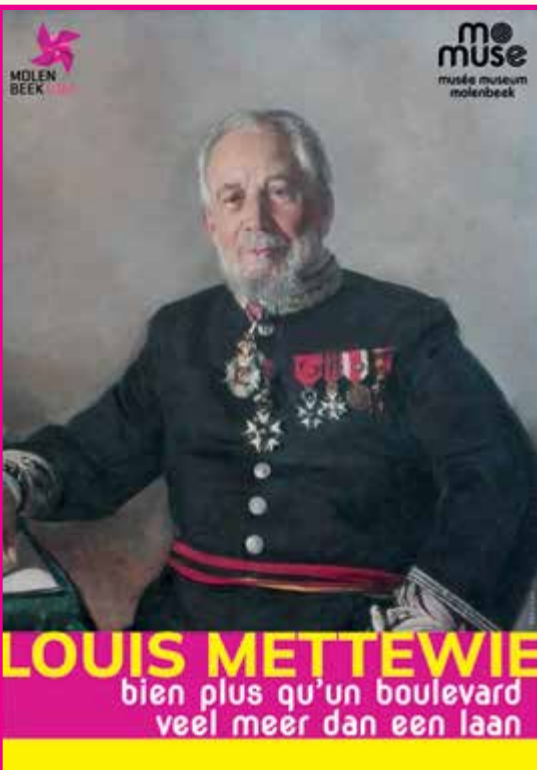
www.academiesdesartsvisuels.be

academiesdesarts@molenbeek.irisnet.be



Un livre et une exposition en plein air cet été au Karreveld > 22/09/2022

Louis Mettwie, bien plus qu'un boulevard



Louis Mettwie. C'est le nom d'un boulevard au nord-ouest de Bruxelles, non ? Oui, mais pas seulement.

C'est celui du Bourgmestre de Molenbeek-Saint-Jean de 1919 à 1938. Celui aussi d'un précurseur dans divers domaines. Un « super-kastar » comme le surnomma un journaliste de son époque. L'historienne Anne Morelli et l'échevine Françoise Schepmans invitent le public à découvrir les différentes facettes de cette personnalité à l'occasion d'une exposition en plein air, du 17 juin au 22 septembre dans le parc du Karreveld... à deux pas du fameux boulevard !

Mais qui était Louis Mettwie ?

Un bourgmestre de Molenbeek fasciné par la modernité, un industriel audacieux qui se lance (en 1899 !) dans la construction d'automobiles électriques et de vélos pliables, puis, crée le Salon de l'auto. Mais aussi un démocrate qui se fait expulser du ministère de la Guerre parce qu'il

y fait de la propagande pour le Suffrage universel. Un franc-maçon qui fait bâtir une église moderne (Saint-Jean-Baptiste) flanquée d'une sorte de beffroi. Sans oublier les impulsions majeures données à l'urbanisation de Molenbeek et à la création de logements sociaux.

« C'est un bel hommage que nous rendons à cette personnalité », explique l'échevine de la Culture Françoise Schepmans. « À travers des panneaux exposés dans le parc, les visiteurs découvriront un pan de l'histoire de notre commune marquée par Louis Mettwie ».

Soutenue par le Collège des Bourgmestre et Échevins de Molenbeek, cette exposition est le résultat de la coopération entre le Musée communal de Molenbeek, La Fonderie et le Centre d'histoire et de sociologie des gauches de l'ULB.

Par ailleurs, un livre collectif et illustré lui est consacré à cette occasion. Il est coordonné par Anne Morelli, historienne et professeure honoraire de l'ULB, et paraît chez "Couleur Livres".

Boek en openlucht tentoonstelling deze zomer op het Karreveld > 22/09/2022

Louis Mettwie, niet alleen een laan

Louis Mettwie. Is dat niet de naam van een laan in het noordwesten van Brussel? Ja, maar niet alleen dat. Het is de naam van de Burgemeester van Sint-Jans-Molenbeek van 1919 tot 1938. En ook van een voorloper op verschillende gebieden. Een 'super-kastar' zoals een journalist uit zijn tijd hem noemde. Historica Anne Morelli en schepen Françoise Schepmans nodigen het publiek uit om de verschillende facetten van deze persoonlijkheid te ontdekken op een openluchttentoonstelling van 17 juni tot 22 september in het Karreveldpark... op een boogscheut van de beroemde laan!

Maar wie was Louis Mettwie?

Een burgemeester van Molenbeek, gefascineerd door de moderniteit. Een gedurfde industrieel die (in 1899!) de bouw van elektrische auto's en vouwfietsen startte, en vervolgens de Motor Show oprichtte.

Maar hij was ook een democraat die uit het ministerie van Oorlog werd gezet omdat hij propaganda maakte voor het Algemeen kiesrecht. Een vrijmetselaar die een moderne door een soort belfort geflankeerde kerk bouwde (Sint-Jan-Baptist). En niet te vergeten de belangrijke impuls die hij gaf aan de verstedelijking van Molenbeek en de bouw van sociale woningen. Een beroemde 'kastar', zoals een journalist van zijn tijd over hem zei. "Het is een mooi eerbetoon aan deze persoonlijkheid," verklaart Françoise Schepmans, schepen van Cultuur. "Aan de hand van de panelen in het park kunnen de bezoekers een deel van de geschiedenis van onze gemeente ontdekken, getekend door Louis Mettwie."



Gesteund door het College van Burgemeester en Schepenen van Molenbeek, is deze tentoonstelling het resultaat van een samenwerking tussen het Gemeentemuseum van Molenbeek, de Gieterij en het 'Centre d'histoire et de sociologie des gauches de l'ULB'. Bovendien is aan de tentoonstelling een collectief en geïllustreerd boek gewijd. Het wordt gecoördineerd door Anne Morelli, historica en ereprofessor aan de ULB, en wordt uitgegeven door "Couleur Livres".

Expo 07/07/2022 The big molenbeek show 2



Sinds 2018 observeren portretten van inwoners van Sint-Jans-Molenbeek met een 3D-bril vol verwondering de onophoudelijke stads- en vastgoedbewegingen langs het kanaal tussen Brussel-Stad en Molenbeek.

Deze installatie is gemaakt door de vzw Autre Chose met tekeningen van Antoine Caramalli. Sinds een jaar verzamelt en tekent Antoine geduldig nieuwe portretten van bewoners, een nieuwe kleurrijke reeks die de contouren van het kanaal tot leven zal wekken. De hele reeks in kleinere formaten te ontdekken is in Bel Mundo vanaf 7 juli.

Depuis 2018, des portraits de Molenbeekois.es munis de paires de lunettes 3D, observent ébahis les incessants mouvements urbains et immobiliers le long du canal entre Bruxelles-Ville et Molenbeek.

Cette installation, réalisée par Autre Chose ASBL avec les dessins d'Antoine Caramalli, fait désormais partie du paysage urbain de Bruxelles. Elle est devenue un point de repère du quartier du Canal et du vieux Molenbeek pour beaucoup de ses habitants. L'artiste a produit une nouvelle série très colorée qui viendra faire rayonner de vitalité les abords du canal. À découvrir à l'occasion d'une balade à partir du 7 juillet, date du vernissage où la totalité de la série en petits format sera aussi exposée au Bel Mundo.

BELMUNDO

41-43 henegouwenkaai
Quai du Hainaut
02 669 08 45
ateliergrooteiland.be

Expo > 22/07/2022 MigratieMuseumMigration Ecuadorianismos en Bélgica: 3 miradas



Le MigratieMuseumMigration a reçu le **LABEL DU PATRIMOINE EUROPÉEN** par la Commission européenne en juin.

À découvrir cet été: Trois regards d'artistes équatoriens, Alejandra Bedón, Marco Campaña Salgado et Diana Valarezo, au coeur de l'exposition permanente, jusqu'au 22 juillet.

Rendez-vous le 10 septembre pour une balade et une dégustation de pain de différents pays.

MigratieMuseumMigration krijgt op 13 juni het Europees Erfgoed label toegewezen door de Europese Commissie.

Te ontdekken deze zomer: Drie visies van Ecuadoriaanse kunstenaars, Alejandra Bedón, Marco Campaña Salgado en Diana Valarezo, in het hart van de permanente tentoonstelling, tot 22 juli.

Tot 10 september voor een wandeling en een interculturele brooddegustatie.

MIGRATIEMUSEUMMIGRATION

Foyer vzw
Rue des Ateliers 17 Werkhuizenstraat
museum@foyer.be
www.migratiemuseummigration.be
+ 32 2 609 55 61

La musique, un baume pour l'âme | Muziek als balsem voor de ziel Sounds for the Soul



Le projet Sounds for the Soul, une initiative de DAS HAUS ASBL est né pour apporter une expérience musicale, tout à fait unique et en tête à tête, aux personnes traversant une période difficile. Intéressé.e? Un.e musicien.ne professionnel.le se rend chez vous, et vous écoute. Inspiré par la rencontre, le musicien choisit un morceau de musique et l'interprète en direct. Prenez contact en toute confiance, c'est une belle expérience.

SOUNDS FOR THE SOUL PROJECT

<https://www.soundsforthesoul.org>
contact@soundsforthesoul.org
+32 486 79 22 85

Het project Sounds for the Soul, een initiatief van VZW DAS HAUS brengt een unieke één-op-één live muziekervaring aan huis voor zij die het (even) moeilijk hebben. Een professionele muzikant komt bij de persoon thuis en luistert naar zijn of haar probleem. Geïnspireerd door de ontmoeting, kiest de muzikant een muziekstuk en voert het live uit. Laat het ons weten in alle vertrouwen. De ervaring is volledig gratis. Omdat iedereen wel wat zachtheid verdient...

Expo > 26/08/22 Plus jamais ça! Dat nooit meer!



Augusta Marcoux - Guy Marchand



Eind juni komt er voor zo'n 250 leerlingen uit Molenbeek een einde aan het project "Dat nooit meer! of de geschiedenis waar we niet trots op zijn: de twee oorlogen". Een veelzijdig project om de herinnering levend te houden. Zestig leerlingen uit Molenbeek, Ukkel en Bergen gingen in het voetspoor van joodse kinderen uit België naar Izieu in Frankrijk. Gedurende het hele schooljaar hebben deze leerlingen een educatief project uitgevoerd op initiatief van de Belgische Vereniging voor de Herinnering aan de Shoah, in samenwerking met het Izieuhuis en de Gedenkplaats van de Uitgeroeide Joodse Kinderen.

Reizen, getuigenissen, een gedenksteen en een tentoonstelling

Dankzij excursies naar Ieper en Breendonk, zwerftochten door de straten van Molenbeek, ontmoetingen met overlevenden van de Shoah en activiteiten met de CCLJ konden de kinderen de geschiedenis een menselijk gezicht geven en gaan beseffen dat achter elk slachtoffer een vrouw, een echtgenoot of een kind staat.

Op 29 juni werd op de stoep een gedenksteen geplaatst ter ere van Augusta Marcoux, onderwijzeres van school 9 en lid van het Verzet. Zij kwam om in Bergen-Belsen. Om dit alles te onderstrepen kan je tot 26 augustus in BibZep1080 de tentoonstelling "De kolonie van vluchtelingenkinderen in Izieu of de moord op 44 Joodse kinderen" gaan bekijken. Deze expo is uitgeleend door Bertrand Wert van het Izieuhuis.

Dit is een gelegenheid om het werk van BibZep1080 te bewonderen. Ze biedt kinderen van 2,5 tot 12 jaar een zeer rijke verzameling van zowel fictie- als non-fictieboeken. Een toeristische gids "Parcours historique. Figures molenbeekoises de la Résistance, de la Libération et de la Persécution. 1940-1945" geschreven door Guy Marchand, Elisabeth Iradukunda, Sven Steffens, Bernard Gauditiaboïs en Quentin Bilquez is in mei jl. gepubliceerd.

Fin juin marquera pour quelque 250 élèves molenbeekoïses la fin de leur projet « Plus jamais ça ! ou l'histoire dont nous ne sommes pas fiers : les deux guerres ».

Un projet aux multiples facettes pour faire revivre la mémoire

Soixante élèves de Molenbeek, d'Uccle et de Mons sont partis à Izieu, en France, sur les traces d'enfants juifs venus de Belgique. Un moment fort pour les 2 classes de l'école Augusta Marcoux. Pendant toute cette année scolaire, ces élèves ont mené un projet pédagogique initié par l'Association belge pour la mémoire de la Shoah, en collaboration avec la Maison d'Izieu et le Mémorial des enfants juifs exterminés.

Des voyages, des témoignages, un pavé de la mémoire et une expo

Les excursions à Ypres, à Breendonk, les pérégrinations dans les rues molenbeekoïses, les rencontres avec des survivants de la Shoah, et les animations avec le CCLJ ont permis aux enfants d'humaniser l'Histoire et de se rendre compte que derrière chaque victime, il y a une épouse, un mari, un enfant,...

En ce 29 juin, un pavé de Mémoire en hommage à Augusta Marcoux, enseignante à l'école 9 et résistante décédée à Bergen-Belsen, a été placé sur le trottoir. Pour compléter tous ces moments, l'exposition « La colonie des enfants réfugiés à Izieu ou l'assassinat de 44 enfants juifs » prêtée par Bertrand Wert de la Maison d'Izieu, est présentée à la BibZep1080 jusqu'au 26 août.

L'occasion d'apprécier le travail de la BibZep1080, qui met à disposition des enfants âgés de 2,5 à 12 ans une très riche collection de livres tant de fiction que de documentation. Un guide touristique « Parcours historique. Figures molenbeekoïses de la Résistance, de la Libération et de la Persécution. 1940-1945 » écrit par Guy Marchand, Elisabeth Iradukunda, Sven Steffens, Bernard Gauditiaboïs et Quentin Bilquez est sorti en mai dernier.

📍 **BIBLIOTHÈQUE ZEP (SCOLAIRE ET PÉDAGOGIQUE)**

4, rue Mommaerts

☎ 0484 73 01 16

✉ bibzep1080@gmail.com



Un musical de MICHAEL KUNZE
& SYLVESTER LEVAY

ÉTÉ 2022

LA VÉRITABLE HISTOIRE DE
SISSI L'IMPÉRATRICE

★★★★★

bruxellons.be



THE CITY OF BRUSSELS
AND THE BRUSSELS CAPITAL REGION
PRESENT THE

BIFFF

29.08 ▶ 10.09

MORE INFO
BIFFF.net



HEYSEL
BRUSSELS EXPO
PAL AIS EIS 10

AGENDA

EXPOS



PARC DU KARREVELDPARK

LOUIS METTEWIE, BIEN PLUS QU'UN BOULEVARD
 > 22/09/2022

MICROFOLIE
MOMUSE

L'HERBIER DES PRÉSENCES
 > 30/09/2022

Rue Mommaertsstraat 2A
 02/412 08 12
 www.microfolie.be
 www.momuse.be

IMAL

CHRONICLES FROM A NEAR FUTURE

> 25/09/2022

Quai des Charbonnages 30
 Koolmijnenkaai
 www.imal.org

MIMA - MILLENNIUM
 ICONOCLAST MUSEUM OF ART
INVADER RUBIKCUBIST

> 08/01/2023

Quai du Hainaut 39-41
 Henegouwenkaai
 www.mimamuseum.eu

MIGRATIE MUSEUM MIGRATION
MUSÉE & EXPOS

Rue des Ateliers 17
 Werkhuizenstraat
 02/609.55.61
 www.migratiemuseummigration.be

RECYCLART

RECYCLART HOLIDAYS
 > 29/07/2022

Rue de Manchester 13-15
 02/502 57 34
 info@recyclart.be
 www.recyclart.be

LAVALLÉE

**VIVZ S'IL VOUS PLAÎT!
 LEVN ALSTUBLIEFT!**

10/07/2022

Lavallee.brussels
 www.facebook.com/lavalleebl

CONCERTS /
CONCERTEN

DE VAARTKAPPOEN

**MANCHESTER PLAGE -
 BEYOUNG CREATIVES**

06/08/2022

CONGO NATTY

13/08/2022

ANCESTRAL

20/08/2022

www.vaartkappoen.be

02 413 04 10
 Rue de Manchester 13-15

RECYCLART

RECYCLART HOLIDAYS

> 29/07/2022

Rue de Manchester 13-15
 02/502 57 34
 info@recyclart.be
 www.recyclart.be

LAVALLÉE

LA CARRIÈRE #4

19 > 21/08/2022

Lavallee.brussels
 www.facebook.com/lavalleebl

SPECTACLES /
VOORSTELLING

MAISON DES CULTURES ET DE LA
 COHÉSION SOCIALE | HUIS VAN
 CULTUREN EN SOCIALE
 SAMENHANG

**SOUS LE SOLEIL DE
 MOLENBEEK**

> SEPT 2022

www.lamaison1080ethuis.be

CINEMA EN PLEIN AIR

LA MESURE DES CHOSES

15/07/2022 - 21:45

Rue Mommaertsstraat 4
 02/415.86.03
 www.lamaison1080ethuis.be

CHÂTEAU DU KARREVELD
 KARREVELDKASTEEL

**FESTIVAL BRUXELLONS
 ELISABETH**

11/07 > 25/08/2022

VENISE SOUS LA NEIGE

30 & 31/08/2022

01/09/2022

HOMMAGE À BREL

16 & 17/08/2022

BRUCE ELLISON & THE**JELLODIES**

30/07/2022

16/09/2022

LOVE LETTERS

10 & 11/09/2022

LA PLUS PRÉCIEUSE DES**MARCHANDISES**

12 & 13/09/2022

DU PADDLE À BIARRITZ

10/08/2022

MUSICALS SOUS LES**ÉTOILES 2022**

04/08/2022

REQUIEM POUR UN GIGOLO

19 & 20/07/2022

LA VIE C'EST COMME UN**ARBRE**

27/08/2022

LE RÊVE D'UN FOU

14/08/2022

L'ENVERS DU DÉCOR

27 > 29/08/2022

NORMAL!

01/08/2022

17/09/2022

MUSÉE HAUT, MUSÉE BAS

25/07/2022

07/08/2022

THE PARTY IS OVER

23/07 > 08/09/2022

LA FEMME DU VENT

28/07/2022

POURQUOI JESSICA A-T-ELLE**QUITTÉ BRANDON?**

14 & 15/09/2022

ÇA VA SAIGNER!

19 & 20/09/2022

Avenue Jean de la Hoese, 3
 www.bruxellons.be

DIVERS / VARIA



MOLENWEST

**BROCANTE -
 ROMMELMARKT**

09/07/2022

Gare de l'Ouest / Weststation

0470/ 109 307

cre@larueasbl.be

MOMUSE

**OPEN SPACES IN
 MOLENBEEK**

10/07/2022 - 14:00

rue mommaertstraat 2A

02 / 412 08 10

momuse@molenbeek.irisnet.be

www.momuse.be

CULTUUR IN MOLENBEEK
 PARC DU KARREVELDPARK

**11-JULIVIERING
 VLAAMSE FEESTDAG**

10/07/2022

10:30 & 14:30

Av. Jean de la Hoeseaan 3

02/412 06 32

cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be

www.facebook.com/cultuur-in-molenbeek

BIBLIOTHÈQUES COMMUNALES
 FRANCOPHONES

BOEKENMOLEN

MAISON DES CULTURES ET DE LA
 COHÉSION SOCIALE

**RÉCOLTE DE LIVRES AU
 PROFIT D'OXFAM**

15/07/2022

Rue des Béguines, 103

02/414 48 99

biblio.1080@molenbeek.irisnet.be

BIBLIOTHÈQUE COMMUNALE
 FRANCOPHONE N°2

**PRIX SOLEIL NOIR-JAUNE-
 ROUGE**

> 30/09/2022

Rue des Béguines, 103

02/414 48 99

biblio.1080@molenbeek.irisnet.be

COMITÉ DE QUARTIER LE MARITIME

**BROCANTE ROMMELMARKT
 MARIE-ROSE**

16/07/2022

06 & 20/08/2022

03 & 17/09/2022

Square des Libérateurs Bevrijderssquare

0471 13 45 83

jeanlouismahieux@hotmail.com

BIBLIOTHÈQUES COMMUNALES
 FRANCOPHONES

PARC BONNEVIE

PARC DU KARREVELDPARK

LIRE DANS LES PARCS

05/07 > 23/08/2022

02/414 48 99

biblio.1080@molenbeek.irisnet.be

KIDICAL MASS VELO FIETS

KIDICAL MASS 1080**TOURS À VÉLO EN FAMILLE****FIETSTOCHT**

10/07/2022

14/08/2022

11/09/2022

15:00 > 18:00

kidicalmass.brussels

MOLEMBIKE

BARAK'À FIETS

**RÉPARATION VÉLO /
 FIETSHERSTELLING**

parc de tour & taxis park

0486 90 62 03

atelier@molembike.be

www.molembike.be

SCHEUTBOS

**ABEILLES, BOURDONS ET
 POLLINISATION**

16/07/2022 - 14:00

**EVOLUTION: SEXE, DROGUES
 ET VIOLENCE**

28/08/2022

9:30 NL - 14:00 FR

wandeling- promenades

Les Amis du Scheutbos

0496 53 07 68

scheutbos@yahoo.com

www.scheutbos.be

UP - CIRCUS & PERFORMING ARTS

STAGES CHARIVARI / ADOS

22/08 > 26/08/2022

Rue Osseghemstraat

02/538 12 02

formations@upupup.be

upupup.be

SALLE DES FÊTES DU SIPPENBERG
 FEESTZAAL

**SHOWNAMIDDAG
 DE HITCRACKERS**

25/08/2022 - 14:30

Avenue du Sippenberglaan 1

02/412 06 32

cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be



MOLEN
BEEK1080



ÉTÉ ZOMER 2022
SOUS LE
SOLEIL DE
MOLENBEEK
ONDER DE ZON VAN

- Rues d'été • Lire dans les parcs •
- Expos en plein air • Recyclart holidays •
- Cyclopedias • Cinéma en plein air •
- Shownammiddag • Stages, ... •

 www.culture1080cultuur.be

À l'initiative de l'Échevine de la Culture française Françoise SCHEPMANS et de l'Échevine de la Culture néerlandophone Gloria GARCIA FERNANDEZ, avec le soutien de la Bourgmestre Catherine MOUREAUX et du Collège échevinal de Molenbeek-Saint-Jean

Op initiatief van Schepen van Franstalige Cultuur Françoise SCHEPMANS en Schepen van Nederlandstalige Cultuur Gloria GARCIA FERNANDEZ, met de steun van Burgemeester Catherine MOUREAUX en het Schepencollege van Burgemeester van Sint-Jans-Molenbeek

Ecolo Samen

Ecolo Molenbeek à vos côtés

Nos militant.es sont venus à votre rencontre pour vous partager des astuces pour votre facture d'énergie. En effet, les prix de l'énergie sont élevés, alors voici quelques réflexes:

- Allez renégocier votre contrat d'énergie;
- Demandez de l'aide au CPAS - toutes les personnes ont droit à une aide grâce au budget débloqué pour Molenbeek de plus de 600.000€, sous l'initiative du Ministre Alain Maron (Ecolo);
- Renseignez-vous sur les primes pour l'isolation de votre habitation et l'installation de panneaux solaire sur www.renovation.brussels

Vous souhaitez nous rejoindre?
Contactez info@molenbeek.ecolo.be

Sport 2 be

Sport2Be propose des activités sportives gratuites et encadrées toutes les semaines pour les jeunes de 6 à 18 ans. Toutes ces activités sont mixtes ou exclusivement pour les filles.

Sport2Be biedt elke week gratis sportactiviteiten onder begeleiding voor jongeren van 6 tot 18 jaar. Al deze activiteiten zijn gemengd of uitsluitend voor meisjes.

www.brussels2030.be

Fiers de nos étoiles | Trots op onze sterren

Les
étoiles de
MOLENBEEK
Sterren



Youssef Kaddar

Ce vendredi 13 mai passé, Molenbeek a mis ses habitants à l'honneur !

Les stars ont descendu les marches du grand escalier du hall communal, appelé.es par la bourgmestre et les échevin.es, pour se voir décerner leur trophée « Etoile de Molenbeek ». Une marque d'attention et de fierté pour ces hommes et ces femmes, sportifs, entrepreneurs, artistes, et surtout solidaires, et qui contribuent à faire de Molenbeek une commune pleine de talents inspirants.

Nous avons déjà pensé à quelques noms pour la prochaine édition de 2023... et vous ? Avez-vous des idées ? Envoyez-les nous au service de la communication à presse@molenbeek.irisnet.be

Afgelopen vrijdag 13 mei heeft Molenbeek zijn inwoners in de schijnwerpers gezet!

Op uitnodiging van de burgemeester en de schepenen daalden de bewoners de treden van de grote trap van het gemeentehuis af om hun "Ster van Molenbeek"-trofee in ontvangst te nemen. Een teken van aandacht en trots voor deze mannen en vrouwen, sportmannen en -vrouwen, ondernemers, kunstenaars en vooral mensen die zich solidair tonen en ertoe bijdragen dat Molenbeek een gemeente vol inspirerend talent wordt.

We hebben al wat namen bedacht voor de volgende editie in 2023... en jij? Heb je ideeën? Stuur ze naar de communicatiedienst op presse@molenbeek.irisnet.be



DJ DADDY K

